First Class Première classe

NATIONAL LIBRARY OF CANADA
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO
K1A 0N4

EL MEJOR PRECIO PARA
COLOMBIA
Avon Travel
Tres oficinas para servirle:
684 BLOOR ST. W.
TEL. 531-9983
1659 ST. CLAIR AVE. W.
TEL. 656-3033
FINCH WEST MALL
TEL. 743-0603

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

sur travel
Excursiones por 5 meses a Ecuador, Colombia, Perú.
Precios incomparables.
923-8918
486 COLLEGE ST.

ESTADO DEL TIEMPO

Hoy: Nublado y ventoso. Temp. Máx.: 15° C.
El sábado: Chaparrones y tormentas.
Temp. Máx.: 11° C.
El domingo: Algo más fresco, posibles chaparrones.

AÑO XIII N.° 143 VIERNES 3 DE DICIEMBRE • FRIDAY, DECEMBER 3, 1982 ONTARIO 40 c QUEBEC 0.45 20 PAGINAS

FUTBOL DE ECUADOR:

Barcelona y Nacional Tras el Título

QUITO, Dic. 3 Los equipos Nacional y Barcelona, de Quito y Guayaquil, respectivamente, disputarán el título de campeón del fútbol ecuatoriano.

Los dos se mantienen con siete puntos en la liguilla final.

En la misma participan también Nueve de Octubre, de Milagro, y Universidad de Portoviejo, de Portoviejo, que tiene por igual dos puntos aunque un encuentro menos al de Barcelona y Nacional.

El campeonato se jugó en tres fases : Apertura, Finalización y Liguilla.

Los mejor ubicados en las dos primeras fases se acreditaron puntos para la Liguilla.

Nacional y Barcelona iniciaron su intervención en la Liguilla final con 4 puntos cada uno y Universidad de Portoviejo, con dos puntos.

En el primer encuentro de la Liguilla, Nacional empató a dos goles con Barcelona, en Guayaquil y los dos equipos pasaron a tener cinco puntos cada uno.

Luego, Nacional venció por 1-0 a Universidad de Portoviejo y sumó 7 puntos.

Barcelona, por su parte, venció en Milagro a Nueve de Octubre también por 1-0, alcanzando igualmente 7 puntos.

El encuentro entre Nueve de Octubre y Universidad de Portoviejo fue suspendido por lluvia.

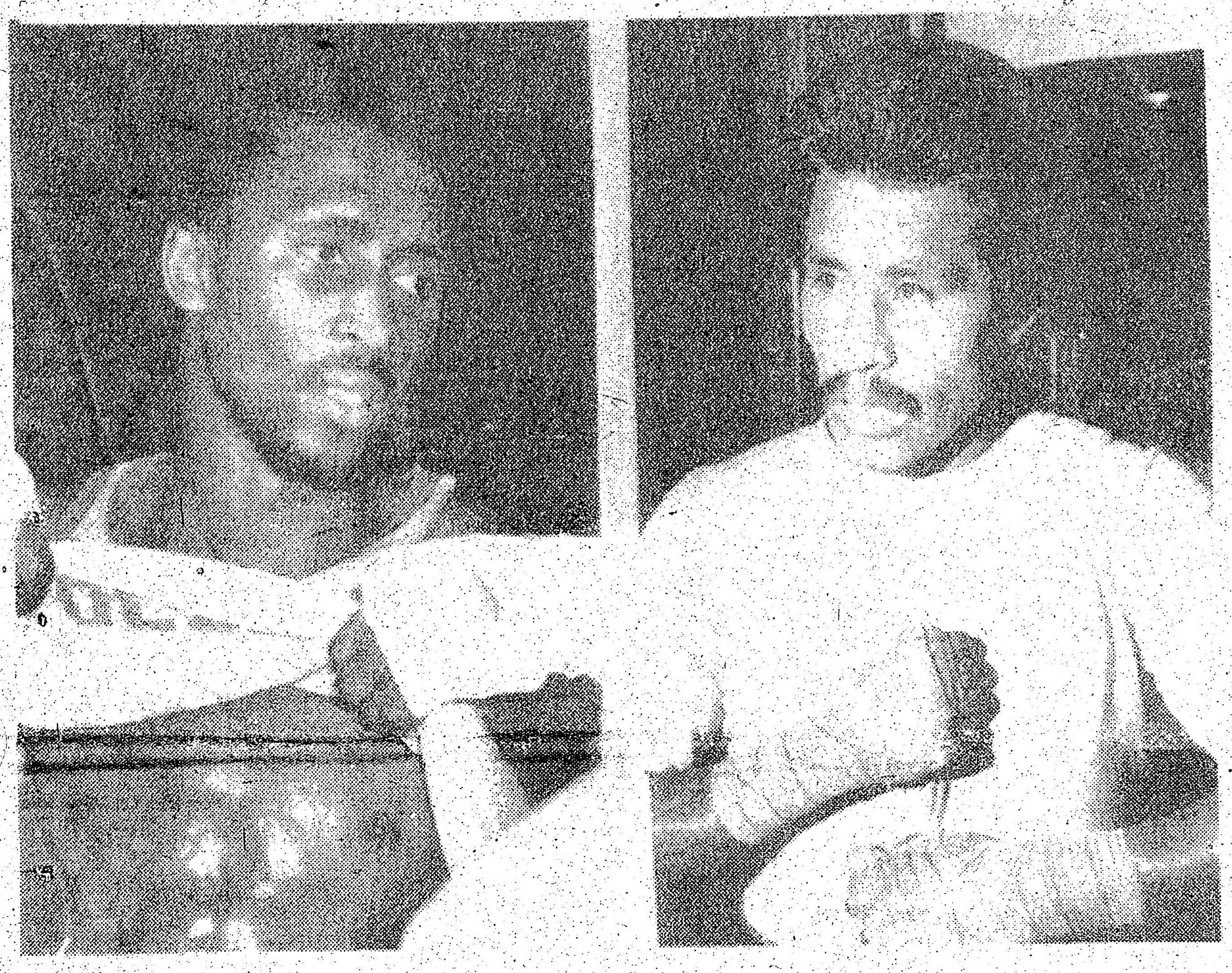
El título se definirá en una interesante lucha entre Nacional y Barcelona, anticipan los comentaristas de prensa, tomando en cuenta la situación de igualdad y la campaña pareja de ambos equipos.

Nacional, integrado totalmente por jugadores criollos, triunfó en la primera fase y se adjudicó tres puntos para la Liguilla. En la segunda fase, fue tercero.

Barcelona, campeón del año pasado, cuenta con jugadores ecuatorianos y brasileños. Salió tercero en la primera fase, logrando un punto, y primero en la segunda fase, adjudicándose tres puntos, elevando el total a cuatro.

El público está siguiendo con expectativa la Liguilla final de la que saldrá el campeón ecuatoriano.

El próximo fin de semana se jugará la tercera fecha.



NUEVA ORLEANS.— A la izquierda aparece el campeón mundial de los superwelters Thomas Hearns quien tratará de arrebatarle el título a Wilfredo Gómez esta noche. A la derecha aparece Lupe Pintor campeón de los Pesos Gallos, quien tratará de obtener la corona de Wilfredo Gómez. Estas peleas se exhibirán en la Riviera Gardens.

Guerrilleros Salvadoreños Intensifican sus Ataques

SAN SALVADOR, Dic. 2 — Los guerrilleros salvadoreños intensificaron su campaña de sabotaje, dejando a la mitad del país sin electricidad al dinamitar una planta de energía y quemando 11 autobuses y camiones en las principales carreteras.

Cerca de la mitad de El Salvador se quedó sin electricidad ayer, incluyendo a la mayor parte de la capital, tras ser dinamitada una torre de tranmisión en el norteño departamento de San Vicente.

La torre se encuentra en un sitio tan inaccesible que los soldados deben transportar las partes de repuesto sobre los hombros.

Los insurgentes dejaron primero sin electricidad el extremo oriental del país al dinamitar dos columnas de transmisión de alto voltaje en la región, el domingo. Funcionarios de la compañía de electricidad dijeron que la energía estaba siendo restaurada con lentitud.

Chile Rechaza Informe Sobre los Derechos Humanos

SANTIAGO, Nov. 30 Chile rechazó de plano el informe de las Naciones Unidas sobre la situación de los derechos humanos en este país, y no necesita "certificado de buena conducta", dijo hoy el ministro de Relaciones Exteriores René Rojas.

El informe sobre Chile fue presentado ayer a la Tercera Comisión de la ONU y será analizado la próxima semana. Fue elaborado por el juez de la Corte Suprema de Senegal, Abdoulaye Dieye, quien actúa como relator especial para Chile desde 1978.

El documento dijo que la vigencia del estado de emergencia en esta nación "dan al Poder Ejecutivo poderes legislativos y judiciales excepcionales, la aplicación de los cuales entraña serias restricciones a los derechos humanos".

También mencionó casos de personas desaparecidas que no han sido aclarados y solicitó a Chile que colabore con las entidades de la ONU que tratan sobre la protección de estas garantías.

Rojas enfatizó que "el contenido mismo lo rechazamos de plano en su totalidad. Es una demostración más del sistema discriminatorio que tiene la ONU".

Agregó que "se aplica a nosotros un criterio y a otros países no. No necesitamos certificado de buena conducta de Dieye ni en lo negativo ni en lo positivo. No lo aceptamos.

Rojas dijo que Chile no colabora con la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas "porque es la resultante, a nuestro juicio, de una política discriminatoria que se ha realizado en contra de Chile".

Reconoció que este país tiene compromisos con las Naciones Unidas, pero que el organismo mundial también "tiene compromisos con nosotros de tratarnos con la misma igualdad con que trata a los demás estados".

Sector Anarquista Trata de Sofocar las Instituciones, Dice Presidente Colombiano

BOGOTA, Dic. 2 — El presidente Belisario Betancur, dando muestras de preocupación por el fracaso de la Ley de Amnistía a los guerrilleros, advirtió que no renunciará a su propósito de pacificar el país y denunció la existencia de sectores anarquistas interesados en sofocar las instituciones.

El mandatario señaló que la amnistía debe convertirse en un instrumento jurídico fundamental dentro del proceso de paz y recordó que la convivencia pacífica debe imperar en el campo y en la ciudad para beneficio de todos los colombianos.

En un vibrante discurso pronunciado ante centenares de personas que asitieron anoche a la llamada "Cena de la Paz", Betancur señaló que la gente de bien tiene que convertirse en su principal aliado para derrotar la inseguridad y la delincuencia común.

"Las fuerzas militares seguirán velando permanentemente por el mantenimiento de esa paz, sin dar un paso atrás, para defender el nuevo orden público contra cuantos pretendan perturbarlo. Vamos a desplegar una acción incesante para salvar a nuestros compatriotas del descarado asedio de la delincuencia común, disfrazada o no", afirmó Betancur.

Agregó que el gobierno no se dejará "arrinconar del hampa suelta, agresiva, y asesina, que llena de pavor los hogares colombianos", señaló más adelante que "la gente de bien es nuestra aliada", y la invitó para que "se ponga de pie para combatir, con el gobierno, la inseguridad y el crimen".

"El diálogo de la paz iniciado por el gobierno tiene enemigos interesados, unos desde el anarquismo que todo lo quieren destruir, otros desde el secuestro que financia y asesina, otros desde el deseo de venganza cuando se ve caer a seres queridos en aras de la violencia", afirmó el presidente.

Betancur hizo referencia al asesinato de la dirigente y funcionaria estatal, Gloria Lara, esposa del ex senador liberal Héctor Echeverri Correa, y dijo que "estos actos de barbarie no pueden jamás ampararse en una bandera política".

"No vamos a aceptar jamás que pretendan encubrirse la muerte, la irracionalidad y el desconocimiento de los derechos de los ciudadanos, con los emblemas de la política, el más alto y noble de los quehaceres sociales", dijo.

El banquete fue organizado 13 días después que el gobierno promulgó la ya frustada amnistía para los acusados de rebelión, sedición o asonada y ante la pobre respuesta que han expresado los interesados por la ley de absolución.

En medios militares se aseguró que el número de personas que se han cobijado en la amnistía no supera el centenar, cifra desalentadora si se tiene en cuenta que el número de guerrilleros y colaboradores en el campo o en la ciudad es aproximadamente de 3.500.

DENTISTA

El Dr. G. BLACKSTIEN se complace en informar a la comunidad hispana de la apertura de su consultorio en

605 BLOOR ST. W. 2.° Piso
Para una cita sírvase llamar al 531-5796
de lunes a sábado de 9 A.M a 10 P.M.

Trisound Developments

Hermosa casa de dos plantas, cerca de Toronto, pago al contado 45.000.
Sobre el lago, a 60 minutos de Montreal, un lote 6.900.
2 cotages o casas cerca de Toronto 25.900.
Por casas, cotages, terrenos, llamar a María al
496-0660

El cuidado de sus pies es importante

JOSE TOMASINI
PEDICURO
TEL. 743-8782

CIEN MX

Los soviéticos descubrirán en 1983 los placeres y peligros de utilizar cheques. 65 años después de la revolución que iba a traerles prosperidad.

Sus servicios sociales son patéticamente deficientes, incluyendo a la muy publicitada medicina estatal. Para el ciudadano promedio que carece de los privilegios de los miembros del Partido Comunista, enfermarse significa a menudo una odisea para poder sobrevivir no sólo el mal que lo afecta sino también una atención de pésima calidad.

En el aspecto de la producción industrial, sus manufacturas son deficientes y anticuadas, en especial si se destinan al mercado interno, donde aparentemente los derechos del consumidor son apenas una utopía.

Adquirir los bienes básicos para la supervivencia requiere de largas demoras, aguardando en colas con la esperanza de que cuando se arribe al mostrador las escasas existencias no se habrán agotado o el médico no se haya ido. Las escaceses y el mercado negro son una realidad cotidiana, y los intermediarios hábiles pueden amasar pequeñas fortunas explotando sus conexiones y el acceso que estas les brindan a bienes y servicios en gran demanda.

Pueden ser castigados con la pena de muerte o largas condenas en campos de trabajos forzados en regiones remotas, pero sus actividades siguen floreciendo en el caos creado por una administración burocrática y anticuada.

No es casualidad, entonces, que en un medio social donde reinan la confusión y las frustraciones, así como la certeza de que bajo el capitalismo industrializado el nivel de vida de la población sería mucho mejor y que desaparecería la "mafia" ideológica que hoy monopoliza los puestos de poder real, existan epidemias de alcoholismo y divorcios.

El hecho de que haya soviéticos volando en el espacio es, por cierto, fuente de orgullo para sus compatriotas, pero lo que les toca en carne propia es la falta de anestesia cuando deben someterse a abortos, drenajes por sinusitis o perforaciones de dientes cariados.

Se trata, en resumen, de una nación subdesarrollada que ha destinado ingentes sumas de dinero a la creación de defensas que le brinden un sentimiento de seguridad y en un programa espacial que sirva de estímulo moral a la población.

Si, como ocurre con el resto del mundo, una parte de la realidad de la URSS, sus armamentos, no pueden aislarse del contexto general de desorganización, ineficiencia y atraso tecnológico que afectan al resto de la sociedad, Occidente tiene poco que temer. Con su ejemplo de adelantos y desarrollo económico dentro de la democracia, cuenta con la mejor arma ideológica en la batalla contra el comunismo. Pero Ronald Reagan y su equipo tienen otras ideas al respecto: tan solo más y más armas atómicas podrán evitar que se desate un holocausto bélico entre los dos países.

En vez de aprovechar la enorme ventaja moral, política y económica de contar con la economía más avanzada del mundo a la vez que su población disfruta de derechos a los que los soviéticos sólo pueden tener acceso en sus sueños, el Sr. Reagan se ha dejado convencer una vez más por los lunáticos del militarismo que le han vendido la idea de un sistema de armamentos "infalible", valuado en $ 26 billones.

Cien misiles balísticos intercontinentales MX con diez cabezas nucleares centradas en otros tantos blancos independientes serían enterrados debajo de una estructura sumamente resistente a los ataques nucleares, en una conformación llamada "manada densa". Los proyectiles atómicos soviéticos disparados contra ellos resultarían destruidos por sus propias explosiones en un proceso teórico conocido como fratricidio, permitiendo que la mayoría de los MX sobrevivan y pueda efectuarse un devastador contraataque.

El plan es demente y constituye una provocación para que la URSS proceda escalar de nuevo su arsenal nuclear, menos poderoso y eficiente que el de los EE.UU.

Canadá debe oponerse firmemente a que se cree esta terrible amenaza contra la paz mundial. La alternativa es un silencio criminal, preanuncio del fin de la humanidad.

el popular

Fundado el 11 de Septiembre de 1970
2333 Dundas St. W. Suite 504
Teléfono: 531-2495/96

Director propietario
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editor
Miguel Rakiewicz

Administración
Miryam Lamonte
Carmen García

Gerente Publicidad
Rubén Herce
Carbe Orellana
Héctor Giraldo

Tipografía
Alejandro Zúñiga

Columnistas
Eduardo Urueña
Hugo Vera Méndez
Alex Zisman
Mario Gonzalez (Coné)
Ricardo Picón
Carmela Ciervo

Fotografía
Graciela Pizzo
Hugo Vera Méndez
Claudio Titichoca
Manuel Galabay

Distribución
Carlos Urueña
Víctor
Jetty Brown

Fuentes informativas
United Press International (UPI)
Canadian Press
Canadian Scene
Salpress

Servicio de radiofotos
United Press International
United Press Canadá
Nuestros propios servicios

Miembros de
Canadian Ethnic Press Federation (C.E.P.F.)
Canadian Advertisement Rates and Data (C.A.R.D.)

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política. Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general. Todos los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.
Derechos Reservados 1982
All Rights Reserved Copyright

CARD Canadian Advertising Rates & Data

Canada Ethnic Press Federation CEPF

CAMBIO DE MONEDAS

NUEVA YORK, 2 de Diciembre (UPI).— Cambio de monedas:

Dólar canadiense	.8060
Libra esterlina	1.6405
Peso argentino	.000025
Peso chileno	.0152
Sol peruano	.0011
Marco alemán	.4098
Peso colombiano (libre)	.0145
Sucre ecuatoriano (libre)	.0302
Cruzeiro brasileño (libre)	.0044

Rebeldes Salvadoreños Ganan Simpatía de Campesinos

Por MARK FAZLOLLAH

TRES CALLES, El Salvador, Nov. 29 — Los rebeldes en El Salvador saben que para sobrevivir dependen del silencio y la protección de los campesinos.

Un corresponsal de UPI que pasó una semana en la base guerrillera de Tres Calles pudo ver que los rebeldes han cultivado cuidadosamente el respaldo de los campesinos en el departamento agrícola de Usulután, calificado por la embajada de Estados Unidos como la zona crucial de la guerra entre insurgentes y fuerzas del gobierno.

Tanto el gobierno del presidente Ronald Reagan como el propio régimen salvadoreño definen a los rebeldes como terroristas inspirados por Moscú, pero los cuatro grupos rebeldes presentes en las calles casi vacías de Tres Calles manifiestan un criterio de independencia y autosuficiencia. Los líderes rebeldes han señalado que sus fuerzas aumentan, con un luchador por cada fusil del gobierno capturado.

Los líderes guerrilleros, muchos de ellos marxistas, señalan que si no pueden capturar municiones, las compran en el mercado negro internacional.

Cuando se les pregunta a los campesinos semianalfabetos por qué luchan responden con una frase de rigor: oponerse a "la dictadura fascista", expresión que oyen repetidamente por la radio clandestina Venceremos.

Más convincente es la respuesta de aquéllos que luchan porque sus familiares fueron asesinados o desaparecieron tras ser arrestados por las autoridades.

Ninguno de los campesinos parece tener una idea muy clara sobre el tipo de sociedad que les gustaría crear en su país si llegaran al poder, en contraste con la claridad de propósitos de los comandantes marxistas, que son partidarios de una sociedad socialista.

La dieta de los rebeldes consiste en poco más que una ración de frijoles y tortillas de maíz, con algún ocasional trozo de carne, y beben el agua de los pozos vecinos, y como resultado casi todos se quejan de dolencias estomacales.

La vida se torna difícil cuando llegan heridos en enfrentamientos, pues los tres hospitales que operan en los campos rebeldes prácticamente carecen de medicinas.

Miguel, un médico mexicano voluntario que sirvió en Tres Calles el verano pasado, ha sido testigo de pacientes que mueren lenta y penosamente debido a la insuficiente cantidad de medicinas.

Por lo menos, uno de cada cinco guerrilleros ha sufrido una herida de bala. Pero los comandantes rebeldes dijeron que las bajas son reemplazadas rápidamente por milicias campesinas pobremente armadas que vigilan la entrada a los campos.

"Hay a una abundancia real de gente", declaró el comandante de la Fuerza de Liberación Popular, Orlando Rivera Said.

Los víveres para la subsistencia son adquiridos en los comercios de San Salvador, 85 kilómetros al oeste, cuyos dueños simpatizan con los rebeldes o simplemente hacen negocio sin hacer preguntas.

Parte del dinero requerido para botas, alimentos y otros víveres provienen de una campaña de extorsión que los rebeldes han montado entre los agricultores de la zona, quienes dicen que pagan la mitad de sus ingresos a los guerrilleros para evitar que les quemen los cultivos. Agregaron que los agricultores que no pueden contribuir con dinero a los rebeldes deben hacerlo con alimentos u otros víveres.

Los insurgentes también extorsionan el llamado "impuesto de guerra" a los automovilistas, pero la carretera actualmente es más peligrosa para los rebeldes, por lo menos durante el día cuando la zona es vigilada por helicópteros de procedencia norteamericana.

Las tropas del gobierno se quejan de recibir poca cooperación de los campesinos, quienes saben que los soldados se van y los rebeldes se quedan.

Pero algo que nunca parece cambiar en Tres Calles es el campesinado. Cuando alguien le pregunta a algún campesino por qué sigue en la región, la respuesta es invariablemente la misma: "Siempre he estado aquí. ¿A qué otra parte podría ir?"

Pellecer Reitera en Washington Denuncia de Cooperación con la Guerrilla

Por ENRIQUE DURAND

WASHINGTON. — El sacerdote jesuita guatemalteco Luis Eduardo Pellecer vino a Washington la semana pasada a "visitar amigos" y demostrar que puede salir libremente de su país para reiterar denuncias de supuesta participación de algunos religiosos en la guerrilla centroamericana.

"Mi presencia en Washington es obviamente testimonio para mucha gente que dice que no me muevo, que no salgo, que no voy a casa de mi familia, que no puedo hacer esto y lo otro", dijo Pellecer a United Press International en una entrevista.

Tras una desaparición de casi cuatro meses, Pellecer desató una intensa polémica al presentarse públicamente en Guatemala el 30 de septiembre de 1981, bajo la protección del entonces presidente Romeo Lucas García, para decir que había colaborado con la guerrilla con conocimiento de sus superiores.

Sus acusaciones fueron prontamente impugnadas por la jerarquía católica.

La Compañía de Jesús afirmó en febrero que Pellecer sufrió un "lavado de cerebro" por las fuerzas de seguridad y pidió al gobierno del presidente Ronald Reagan y a la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas que intercedieran para sacar al sacerdote de Guatemala y someterlo a exámenes psiquiátricos independientes.

En la entrevista con UPI, realizada en las oficinas del senador republicano Jesse Helms en el Capitolio, Pellecer negó haber sufrido apremios físicos, psíquicos o emocionales.

Pellecer reiteró la acusación de que algunos antiguos compañeros suyos jesuitas colaboraron con la guerrilla, pero puso énfasis en no involucrar a la Compañía de Jesús como un todo. Agregó que el nuevo gobierno del general Efraín Ríos Montt no tiene planes para expulsar a los jesuitas del país, como se rumoreaba hace unos meses.

Pellecer dijo que vino a Washington en un viaje privado "para visitar algunos amigos" y rechazó toda sugerencia de confrontar públicamente a las autoridades de la Compañía de Jesús durante su permanencia en Estados Unidos.

Pellecer dijo que hizo sus denuncias originales para causar una depuración interna en la estructura religiosa, pero que una confrontación pública ahora "causaría mucho daño y mayor confusión en la iglesia de Guatemala, que está profundamente dividida".

Pellecer agregó que pidió a su antiguo superior, el padre César Jerez García, su separación del sacerdocio y de la orden de los jesuitas, sin haber recibido respuesta. El padre Jerez García fue reemplazado recientemente.

El superior de los jesuitas en Estados Unidos, padre John OCallaghan, dijo a UPI que Pellecer retiene "técnicamente" su investidura mientras el Vaticano no le comunique su separación.

El padre OCallaghan añadió que carece de "razones o experiencias personales para cambiar de opinión" desde que desafió públicamente en febrero la afirmación del gobierno de Lucas García de que Pellecer tenía libertad para salir del país cuando lo quisiera.

El padre OCallaghan dijo que sus gestiones en las Naciones Unidas y ante el Departamento de Estado para obtener la salida de Pellecer de Guatemala no dieron resultados y que las nuevas autoridades jesuitas en Centroamérica no pidieron últimamente la reactivación de esos esfuerzos.

En la entrevista, a la que llegó sin acompañantes, Pellecer relató sus confrontaciones previas en Guatemala y en San Salvador con miembros del episcopado y autoridades jesuitas, pero declinó dar detalles sobre su presunto secuestro en junio de 1981 u otros aspectos de sus actividades actuales, aduciendo "razones de seguridad".

Pellecer dijo que decidió abandonar la guerrilla cuando los insurgentes comenzaron a presionarlo para que participase en acciones directas contra el gobierno.

"Me dije, esto es serio. Y allí caí en la cuenta de que lo otro también era serio", dijo Pellecer refiriéndose a su cooperación previa con los guerrilleros en tareas propagandísticas.

Mensaje Navideño del Premier de Ontario

Diciembre de 1982

En nombre de la gente y del Gobierno de Ontario, me es grato extender mis más cálidos saludos a vuestros lectores durante estas fiestas.

Esta es la época en que nos reunimos con nuestras familias y amigos para compartir un momento de paz, promesa y buena voluntad y encontrar aliento en los principios básicos de amor e igualdad que constituyen nuestra herencia común.

Al capturar este espíritu y compartir las alegrías y bendiciones de dar con sinceridad, resolvamos una vez más que la generosidad y compasión que se caracterizan en esta temporada perduren eternamente y se extiendan a través de todo nuestro mundo agitado para traer paz en la tierra y unirnos en estrecha confraternidad.

Deseo expresarles mi gratitud por todo lo que han contribuido a través de los años al fortalecimiento y enriquecimiento de nuestro variado y singular patrimonio, con mis mejores deseos de que ustedes y sus seres queridos disfruten de una muy Feliz Navidad y un próspero Año Nuevo.

William G. Davis.

Premier de Ontario, Hon. William Davis

Tories Sospechan de Correligionarios de la "Amway"

OTTAWA (CP).— El sorpresivo ingreso de muchos distribuidores de la firma Amway a las filas del Partido Conservador es bienvenido con cautela por algunos Tories, pero visto como el producto de un complot sospechoso por otros.

Varios diputados federales del partido han indicado que los distribuidores de la Amway figuran prominentemente entre los nuevos afiliados en por lo menos tres distritos electorales del Sur de Ontario y que los mismos han votado en bloque para la elección de delegados que decidirán el futuro de Joe Clark como líder de los conservadores federales en el Congreso del partido a celebrarse en enero.

Algunos diputados Tories dicen que el partido debería sentirse contento por estar atrayendo a apóstoles de la libre empresa quienes, esperan, habrán de "vender" al partido con tanta efectividad como la que emplean para vender jabón y cosméticos.

Pero el diputado federal Jake Epp de Manitoba dijo que el sospecha que sus flamantes correligionarios de la Amway están siendo organizados para tratar de empujar al partido más a la derecha y quizás eliminar del liderazgo del mismo a Joe Clark.

El Sr. Epp dijo que se sentiría molesto si una compañía basada en los EE.UU. resultara involucrada en el proceso político canadiense, pero que no podía decir quienes son los supuestos organizadores, ni ofrecer pruebas sólidas de que exista un complot.

Clínica de Dentaduras
LUIS FUCHS D.T.
CENTRO MEDICO DENTAL
800 BATHURST ST. OFICINA 501
(frente a la estación del subterráneo de Bathurst)
TEL. 534-6391-2
NUEVOS HORARIOS
LUNES, MARTES, JUEVES, VIERNES 10 A.M. a 6.30 P.M.
MIERCOLES: 10 A.M. a 7.30 P.M.
SABADO: 9.30 A.M. a 2 P.M.

EDMONTON, Alberta.— Rocky el mapache fue captado "con las manos en la masa" cuando trepaba la verja del Parque de la Fauna de Alberta, ubicado a 50 Kms. al noroeste de Edmonton.

MUNDO TRAVEL AGENCY
849 COLLEGE ST. • TEL. 534-9240
¡AHORA! Al servicio de la comunidad.
La agencia esperada por los hispanos.
CON LAS MEJORES TARIFAS A:
COLOMBIA • ECUADOR • PERU y resto de Sudamérica
Nuestra seriedad es reconocida por muchos clientes satisfechos.
¡Visítenos y se convencerá!
Agentes autorizados: María Eugenia Gallego - Gloria Cataño - Luis Fernando Cardona
Asesoramiento en todo lo relacionado con visas - Pasaportes - Cartas de invitación - Envíos marítimos e Income Tax.

Participación en la OEA Divide a Diputados

OTTAWA.— El Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de los Comunes ha aprobado una recomendación para el desarrollo de vínculos más importantes con Latinoamérica y el ingreso del Canadá a la Organización de Estados Americanos, OEA.

Pero la resolución fue adoptada en una votación muy dividida.

Los diputados liberales votaron en masa por la misma, y 6 de los miembros conservadores del Comité se manifestaron a favor de ella, pero 5 de sus correligionarios votaron en contra. El NDP se expresó sólidamente en contra de la propuesta.

Los opositores a la recomendación específica de que Canadá se integre como miembro pleno a la OEA incluyeron a diputados de los tres partidos, produciéndose varios informes minoritarios.

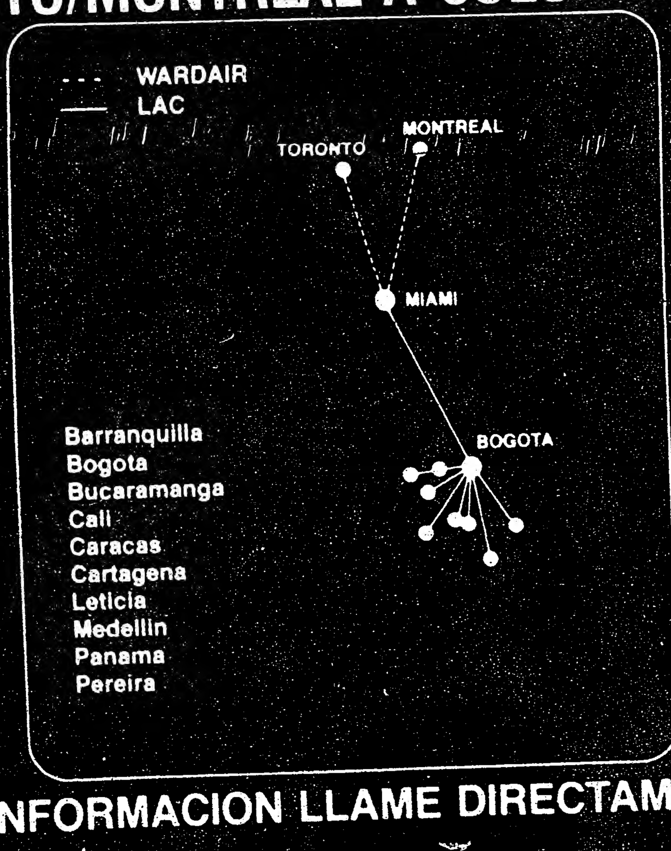
La ex Ministra de Relaciones Exteriores, Flora MacDonald, diputada del Partido Conservador, indicó que había votado contra la Recomendación sobre la OEA debido a que estima que los objetivos canadienses podrían concretarse mejor con el reforzamiento de los vínculos bilaterales con Latinoamérica, en lugar de unirse a una organización que no es efectiva.

Pero el diputado Tory Sinclair Stevens, quien apoyó la recomendación, dijo que Canadá es el único país elegible de las Américas que no se ha afiliado a la OEA y como resultado de ello se está perdiendo una oportunidad dorada.

El informe del Comité parlamentario dice que la meta de establecer lazos más estrechos con Latinoamérica podría concretarse mediante la estructuración de las políticas sobre Derechos Humanos, comercio internacional y asistencia al desarrollo de manera de satisfacer las necesidades económicas y sociales básicas del pueblo latinoamericano.

También recomienda el establecimiento de una Asociación Parlamentaria de los Derechos Humanos para promocionar el tema, y una revisión de las implicaciones para la seguridad canadiense de la integración a la alianza militar de la OEA.

WARDAIR CARGO Y LAC AIRLINES
ANUNCIA SU SERVICIO DE CARGA DESDE:
TORONTO/MONTREAL A COLOMBIA S.A.



PARA INFORMACION LLAME DIRECTAMENTE A
Wardair Cargo
TORONTO - (416) 676-3938 MONTREAL - (514) 631-9160

UNIVERSAL OPTICAL
LE OFRECE:
• LENTES DE CONTACTO $ 140.00
• CITAS PARA EXAMENES
• BAJOS PRECIOS
• ALTA CALIDAD
• SERVICIO RAPIDO
• GRAN SELECCION EN LENTES RECETADOS O DE SPORT.

PARA MAYOR INFORMACION CONSULTE A MARIO OPTICO DE HABLA HISPANA.
3467A WESTON (Finch-West Mall)
TEL. 743-5112
Presente este aviso y reciba $ 10.00 en la compra de sus anteojos o lentes de contacto.

Acusado por Espionaje Dice que Nunca se Inclinó Hacia el Comunismo

LONDRS, Dic. 12 — Hugh Hambleton, acusado de espionaje a favor de la Union Soviética, insistió en que fue un agente doble y hoy aseveró que nunca tuvo ninguna simpatia hacia el comunismo.

Hambleton, profesor de Economía en la Universidad de Quebec, declaró en su propia defensa, en el cuarto día de su juicio.

Hambleton relató detalladamente su trabajo secreto en Africa del Norte y Francia durante la Segunda Guerra Mundial, colaborando con las Fuerzas Francesas Libres del general Charles de Gaulle.

Consultado por su abogado si tenía simpatia por el comunismo dijo: "Nunca, en ninguna ocasión. Estoy muy en contra".

Hambleton, que ha sido acusado de entregar secretos a los soviéticos cuando trabajaba con la Organización del Tratado del Atlántico Norte desde 1956 a 1961, dijo que estuvo asignado interinamente al cuerpo de inteligencia de Estados Unidos hacia el fin de la guerra y que trabajó con el Séptimo Ejército Estadounidense.

Preguntado si sus experiencias en la guerra habian cambiado sus puntos de vista politicos, Hambleton dijo "no, mantuve mis ideas politicas".

Al iniciarse el juicio el secretario de Justica, Michael Havers, manifestó que Hambleton había declarado durante el interrogatorio que no tenia ningún compromiso ideológico con la Unión Soviética pero que tenia "un sentimiento de unión" con la policia secreta o KGB.

Por momentos Hambleton habló tan rápido que el juez tuvo que pedirle que redujese su ritmo para que los estenógrafos pudieran registrar su declaración.

En el interín Robin Gordon Walker, un funcionario de jerarquía, fue acusado de "no preservar documentos con cuidado" y se le ordenó presentarse el enero ante los tribunales.

Su padre, Patrick Gordon Walker, que falleció recientemente, fue secretario de Relaciones Exteriores en 1964-65 del primer ministro laborista Harols Wilson.

Hambleton, de 60 años, está acusado de haber fotografiado documentos secretos de la OTAN, cuando trabajaba en las oficinas de la alianza en Paris.

Representantes del NDP en Cargos Educacionales

TORONTO.— Los fideicomisarios (trustees) del NDP han logrado obtener la Presidencia y la mayoría de los demás altos cargos de la Junta de Educación de Toronto, TBE.

La fideicomisaria del Distrito 5 Penny Moss del NDP ganó la presidencia por 14 votos a 12 frente a la fideicomisaria del Distrito 11 Ann Vanstone.

El NDP también ganó cuatro de las seis bancas de Toronto en la Junta Escolar de la Metro, MSB, y dos de las tres presidencias de los comités más importantes.

La Sra. Moss, madre de cuatro niños, obtuvo los votos de los 10 concejales del NDP asi como los de los "trustees" Sheila Meagher, quien era del NDP pero se ha distanciado del partido, Marjorie Manley, Fiona Nelson y Pat Case.

En la votación por la vicepresidencia de la TBE se produjo un empate de votos entre la Sra. Vanstone y Tony Silipo, "trustee" del Distrito 3.

El cargo se dirimió por un sorteo ganando la Sra. Vanstone.

Llame al 911 por Emergencias

TORONTO.— La policía metropolitana de Toronto ha iniciado un programa de educación pública para recordarle a la población de que debe utilizar al número teléfonico 911 en caso de emergencias.

El mensaje de la policía es sintetizado así:

"Dentro de los límites de Toronto Metropolitana, disque el número 911 para las emergencias en que se requiera la intervención de la Policía, el Servicio de Bomberos o el de Ambulancias. Indique el tipo de emergencia, la dirección y su nombre.

Existe una Emergencia cuando hay un riesgo para la vida o propiedad que requiere de una respuesta inmediata.

Use el 911 tan sólo para las emergencias.

Por ejemplo, si usted necesita a la Policía para una situación que no califica como emergencia, tal como una queja por estacionamiento, una fiesta ruidosa o para informar la pérdida de un bien, disque al 967-2222, el número de la Policía Metropolitana de Toronto para casos que no son de Emergencia. Su llamada será atendida y usted colaborará en mantener libre a las líneas del 911 para las llamadas por emergencias".

Ford Baja su Interés

TORONTO.— Contando con un inventario de 10.500 autos en su haber, equivalente a dos meses de venta, Ford Motor Co. of Canada Ltd., de Oakville, Ontario, ha decidido rebajar las tasas de interés que cobra sobre sus préstamos para la compra de vehiculos modelo 1982 al 11.75%.

La compañia indicó que es la tasa más baja de financiación de compra de automóviles de todo el pais, estimándose que brindará un estimulo a las ventas.

Los concesionarios de la Ford se han mostrado renuentes a efectuar pedidos de los modelos 1983 mientras cuentan con muchos vehículos modelo 1982 aún sin vender, dijo un vocero de la Ford.

Detienen a Sospechosos en Apuñalamiento de Latinos

TORONTO.— La Policia Metropolitana de Toronto ha detenido a cuatro sospechosos en relación a un apuñalamiento ocurrido frente a un edificio de departamento de Scarborough.

Ricardo Vélez, de 33 años y domiciliado en Ionview Rd., se halla internado en la sala de atención intensiva del Hospital General de Scarborough en estado grave luego de que fuera apuñalado en el corazón.

Su esposa, Gabriela, de 22 años, le dijo a la policía que ella y su marido se hallaban sosteniendo una discusión a las 2.30 de la madrugada del domingo cuando un auto se detuvo, saliendo del mismo cinco hombres que procedieron a golpear a puñetazos a su cónyuge y luego lo apuñalearon.

La policía ha detenido por cargos de causar heridas a Gordon Ardila, de 18 años y domiciliado en Pale Moon Cres de Scarborough, Raman Marcus Nazir, de 21 años y residente en Robert Hicks Rd., de Norty York y Raymo d Medley, de 18 años y Graham Keith, de 30 años, ambos domiciliados en Kennedy Rd. de Scarborough.

Recomiendan Reducir la Asistencia a Guyana

OTTAWA.— El Subcomité parlamentario sobre las relaciones con Latinoamérica y el Caribe ha recomendado una reducción de la asistencia canadiense al gobierno guyanés del Presidente Forbes Burnham debido a las amplias violaciones de los Derechos Humanos cometidas en dicha nación.

Un informe del Subcomité también recomienda que Canadá exprese su extrema desaprobación de las politicas y prácticas de Guayana en el área de los Derechos Humanos y que la asistencia canadiense al desarrollo guyanés sea dirigida a los proyectos de pequeña escala en el sector privado en lugar de directamente al gobierno de Guyana.

La asistencia canadiense directa al pais sudamericano sumó unos $ 3 millones en 1981 y iba a ser de aproximadamente el mismo monto este año, pero ya se ha aprobado un programa de ayuda de emergencia por $ 5.6 millones para asistir a la economia guyanesa.

El YoYo
HOY VIERNES
EL SENSACIONAL
Can-Can
POR PRIMERA VEZ EN EL AMBIENTE FARANDULERO LATINO DE TORONTO
Homenaje al mejor discjockey del año:
"REY TRUJILLO" y su discoteca.
Y para completar la noche, sensual desfile de modelos con diseños de en ropa femenina Lingerie auspiciados por "Love's Delight"
Baile hasta las 4 de la mañana con el Máximo Eduardo Burbano y su música caliente
SABADO:
"La Danza de la Fortuna". Venga, anótese, baile y gánese el premio la misma noche.
DOMINGO:
KANITRA y su sensual baile del Medio Oriente les brindará un gran espectáculo.
Entrada libre.
PROXIMO VIERNES
10 DE DICIEMBRE
Presentación del grupo folklórico "Alborada".
813 BLOOR ST.
Reservaciones 533-9359
Vestir de buen gusto.

Comité de Defensa de la Cámara Recomienda Producción de MX

Por ROBERT SHEPPARD

WASHINGTON, Dic. 2 (UPI) — El gobierno derrotó hoy los esfuerzos de la oposición dentro del Congreso para reducir el presupuesto destinado a la producción del nuevo misil MX, superando el empate a 26 votos en la Cámara de Representantes.

El Comité de defensa de la Cámara de Representantes también recomendó la continuación del financiamiento para el bombardero B-1 de la Fuerza Aérea y dos nuevos portaviones nucleares para la marina, al aprobar el presupuesto para la defensa para 1983 por un total 231.600 millones de dólares.

La moción contra la producción del MX la dirigió el diputado por Nueva York Joseph Addabbo, quien también fracasó en su intento de reducir fondos para la construcción del B-1 y en producir un portaviones y no dos.

El presupuesto para la defensa, que deberá ser debatido la próxima semana en la Cámara, representa 7,2 por ciento menos de lo que había requerido el gobierno.

Addabbo dijo que aún es incierto que el proyecto para instalar 100 misiles MX en Wyoming sea aprobado por el Congreso y exhortó a sus colegas a esperar que el Pentágono presente un plan coherente.

El diputado por Alabama, Jack Edwards, partidario del MX, dijo que Estados Unidos no puede esperar más tiempo para reemplazar los antiguos misiles Minuteman que se han hecho más vulnerables a un ataque soviético.

Por otra parte, la Fuerza Aérea anunció ayer que la prueba de resistencia del MX a un ataque simulado soviético fue mayor a lo que se esperaba.

Aunque el anuncio se hizo en la víspera del voto crucial en la Cámara de Representantes, la prueba en realidad tuvo lugar el 8 de noviembre.

Se Vuelca Camión que Transportaba 18 Misiles

LOS BAÑOS, Estados Unidos, Dic. 2 (UPI) — Un camión remolque que transportaba 18 misiles de la armada se salió hoy de la carretera 152, chocando contra un poste y luego se volcó, obligando a la evacuación de los residentes de esta zona de California.

Ninguno de los misiles "clase A" de más de cuatro metros de altura estalló, pero quedaron regados a lo largo de la carretera cerca del camión volcado.

Oficiales del servicio de patrullas de carreteras evacuaron 25 hogares dentro de un radio un kilómetro donde se produjo el accidente, al amanecer.

"Cerramos la carretera y cancelamos el servicio aéreo sobre la zona debido al peligro de una explosión", dijo un patrullero. "Estos son misiles clase A, lo que significa que son muy peligrosos".

Un oficial dijo que no se trataba de armas nucleares, pero que se estaba esperando la llegada al lugar del accidente de un equipo de expertos del Fuerte Ord.

"Nos dijeron que a los expertos les podría tomar varias horas, o más, para sacar de la zona a los misiles", dijo el patrullero.

Agregó que los misiles eran transportados a la Estación de Armas de la Armada de Concord cuando ocurrió el accidente aproximadamente, seis kilómetros al oeste de Los Baños, en una zona escasamente poblada del Condado de Merced.

Histórica Implantación de Corazón Artificial Realizan en Utah

Por AL ROSSITER JR.

SALT LAKE CITY, Estados Unidos, Dic. 2 (UPI) — Un dentista de 61 años fue salvado de la muerte por una operación que entró en los anales históricos de la medicina al reemplazarle su órgano enfermo que no tenía un día más de vida con un corazón artificial.

Tan pronto como el corazón plástico empezó sus pulsaciones, dándole al paciente Barney B. Clark la presión arterial de un joven de 18 años, los médicos empezaron a notar progresos en los órganos vitales del paciente, pero se manifestaron cautelosos respecto a las posibilidades de que sobreviva.

Voceros de la escuela de medicina de la Universidad de Utah, donde se realizó la histórica operación, dijeron que Clark sigue en estado grave, pero ya ha abierto los ojos y menea la cabeza en respuesta a las preguntas que se le hacen, lo que es indicio de que está respondiendo al tratamiento.

El doctor William DeVries, que encabezó el equipo médico, se manifestó prudentemente optimista de que Clark se recuperará.

Esta fue la primera vez que un corazón artificial destinado a funcionar durante años ha sido trasplantado en un ser humano. El vocero John Dwan dijo que pueden oírse los suaves latidos del corazón.

Por su parte, el doctor Chase Peterson, a cargo de los servicios médicos de la Universidad, advirtió que las horas iniciales tras la operación serán las más críticas y que tardará algún tiempo antes que pueda determinarse con exactitud el estado de Clark.

Según dijo, el hígado del paciente mostó progreso y el fluido comenzó a emerger de los pulmones, un indicio de que el corazón le está funcionando.

El propulsor del método, el doctor Robert K. Jarvik, dijo que el éxito inicial aumenta la posibilidad de que decenas de miles de pacientes podrán recibir algún día corazones mecánicos que les permitan prolongar sus vidas.

La operación duró siete horas y media y fue demorada por tres problemas que fueron superados.

Jarvik dijo que dentro de dos o tres meses se implantará un nuevo corazón artificial y que hay ocho pacientes que ya han sido identificados como posibles candidatos.

VUELE A CASA CON NOSOTROS EN BOEING 747

TORONTO-BUENOS AIRES SUPER APEX DESDE $1222*

CONEXIONES A:

CORDOBA MENDOZA MONTEVIDEO DESDE $1299*

Elija la mejor compañía para sus viajes a Sud América. Elija Aerolíneas Argentinas.
DECIDASE, aproveche las nuevas tarifas que le permitirán realizar el encuentro con los suyos y vuele con Aerolíneas Argentinas.
Se sentirá en casa al instante de abordar el avión, estará atendido con la mayor cordialidad, Aerolíneas Argentinas sabe lo que usted quiere y se lo ofrece al puro estilo Sudamericano.

En la Argentina le brindaremos un sistema incomparable de conexiones de cabotaje.
Reserve su sitio YA. Consulte con su agente de viajes o directamente con Aerolíneas Argentinas.
1235 Bay St. Toronto, Ontario M5R 3K5
(416) 967-6043
2085 Union Ave., Montreal, P.Q. H3A 2C4
(514) 282-1011

*Ciertas restricciones afectan esta tarifa.

AEROLINEAS ARGENTINAS
Nuestra manera de volar al servicio de los nuestros.

La agencia más antigua de la comunidad anuncia grandes sorpresas.
GRUPO SANTIAGO CHILE
19 DE DICIEMBRE
EXCURSIONES POR CINCO MESES

GUAYAQUIL - QUITO	$ 826.00
BARRANQUILLA	$ 578.00
BOGOTA - MEDELLIN	$ 590.00
CALI PEREIRA	$ 602.00

EXCURSIONES POR SEIS MESES

LIMA	$ 679.00
SANTIAGO	$ 1.122
BUENOS AIRES	$ 1.222
MONTEVIDEO	$ 1.299

Pronto grandioso grupo acompañado
ECUADOR- TORONTO - ECUADOR
Asesoramiento y trámite de visas gratuito.
Consúltenos
sur travel
486 College St. Tel. 923-8918

Felipe González Presta Juramento Poniendo su Mano Sobre la Biblia

POR BJORN EDLUND

MADRID, Dic. 2 (UPI) — Felipe Gonzalez prestó hoy juramento, poniendo su mano sobre una Biblia y prometiendo lealtad al rey Juan Carlos y a la Constitución, con lo que España tiene ahora un jefe de gobierno socialista, el primero en casi medio siglo.

La ceremonia se realizó en el Palacio de la Zarzuela mientra la oposición conservadora advertía que los planes de González para el retiro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, sólo beneficiarán a la Unión Soviética.

El gabinete asumirá mañana y el nuevo gobierno no realizará su primera reunión hasta el martes, mientras continúan los ecos de las discusiones en las Cortes en el proceso de ratificación del presidente del gobierno.

"Si España no participa en el aspecto militar de la OTAN, será el primer éxito logrado por (el dirigente soviético Yuri) Andropov, dijo el dirigente opositor Manuel Fraga Iribarne.

España se unió al pacto en junio y González, que durante la campaña electoral prometió congelar la integración española en la estructura militar de la OTAN y someter la asociación a un referéndum, repitió la promesa en el debate parlamentario.

Se espera que el canciller Fernando Morán asista la semana próxima a una reunión de la OTAN en Bruselas, para explicar los planes socialistas, dijeron fuentes políticas.

MADRID, España.— Felipe González presta juramento ante el Rey Juan Carlos en el Palacio de la Zarzuela, convirtiéndose así en el Primer Ministro más joven de Europa, ya que cuenta con solo 40 años de edad, y el primer jefe de gobierno izquierdista español desde la Guerra Civil. En la gráfica también aparecen, de izquierda a derecha, el Presidente de la Cámara Alta José Federico de Carvajal, el Presidente de la Cámara Baja, Gregorio Peces Barba y el Primer Ministro saliente, Leopoldo Calvo Sotelo.

Ignorando las advertencias de Fraga, González también dijo al Parlamento que renegociará un tratado bilateral con Estados Unidos que permite a las fuerzas de esta nación el uso de tres bases españolas.

Si Estados Unidos considerada al tratado "como parte de una defensa global, estudiaremos una renegociación", dijo González.

Pero agregó que España, que reclama soberanía sobre el istmo de Gibraltar, reabrirá el portón que cierra el tráfico pedestre. Francisco Franco había interrumpido los contactos con la colonia británica en 1969, para reafirmar los reclamos españoles.

Aunque González no fijo fecha para la reapertura el alcalde de La Lína, una ciudad española en la frontera, dijo que espera que eso suceda antes de Navidad.

González, el primer ministro más jóven de Europa, encabeza el primer gobierno de izquierda en España desde que el Frente Popular fue derrotado por las fuerzas franquistas en la guerra civil que concluyó en 1939.

Sacerdote Católico Norteamericano Denuncia Misil MX

Por PHILIP PULLELLA

ROMA, Dic. 2 (UPI) — Un líder del movimiento antinuclear de la Igledia católica en Estados Unidos, acusó hoy a Washington de que su plan de instalar misiles nucleares en Italia no sólo tiene el objeto de defender a Europa de un supuesto ataque soviético, sino también de proteger los intereses norteamericanos en el Africa y en el Medio Oriente.

En una conferencia de prensa el reverendo Louis Vitale, acusó también a Estados Unidos de haber iniciado la carrera armamentista y añadió que Estados Unidos lleva mucha ventaja a los soviéticos en tecnología nuclear.

Vitale, superior de la orden franciscana de los frailes menores de California, denunció los planes norteamericanos de instalar 112 misiles Cruise en Sicilia en 1983 como parte de un proyecto de la OTAN de aumentar las defensas nucleares en Europa occidental, y agregó que Washington ha rechazado varias propuestas soviéticas para abandonar las pruebas de cabezas nucleares.

"La instalación de los misiles Cruise en Sicilia no sólo tiene el objeto de proteger a Europa", dijo Vitale, ex oficial de la Fuerza Aérea de Estados Unidos que se convirtió en sacerdote después de abandonar las fuerzas armadas.

"El presidente (Jimmy) Carter dijo que estaría dispuesto a declarar la guerra, y él quiso decir guerra nuclear, para defender nuestros intereses petroleros en el Golfo Pérsico. El (secretario de Estado George) Shultz ha indicado que nuestra más importante preocupación en el futuro será nuestro interés en el Africa".

"A mí me parece que Sicilia se está usando para los intereses políticos norteamericanos en el Medio Oriente y en el Africa", dijo Vitale, quien recientemente departió con los manifestantes reunidos en Comiso, lugar en que se proyecta instalar los nuevos misiles nucleares.

Vitale, que es un prominente líder del movimiento de la Iglesia Católica en contra de las armas nucleares, ha sido arrestado varias veces por manifestar en zonas de pruebas nucleares.

Vitale dijo también que el misil MX está designado como arma de ataque para un primer golpe, y no para propósitos de disuasión.

"No me parece que valga la pena discutir lo de la disuasión porque no es la posicion norteamericana. Es claro que la posición norteamericana es la del primer ataque".

"La premisa de la contrafuerza (misiles destinados a destruir misiles enemigos antes que sean lanzados) es que cuando parece que los rusos van a disparar psimero, uno dispara primero. Eso es claramente inmoral", declaró.

"Como alguien que ha estudiado la carrera armamentista en los últimos 20 años, yo sé que nosotros hemos iniciado la carrera de las armas. La producción del Cruise, del MX y la bomba de neutrón son retos para que los igualen los rusos".

"Al mismo tiempo estamos conscientes de que los rusos han hecho muchas ofertas para abandonar las pruebas y Estados Unidos siempre dice: 'No se puede confiar en ellos. Por lo menos, deberíamos poner a prueba su palabra", dijo Vitale.

En Espera de un Informe para Determinar que Acción se Toma Contra el Hijo del Embajador de Brasil

WASHINGTON, Dic. 2 (UPI) — El departamento de Estado está en éspera de un informe de la oficina de la procuradúria para determinar que acción, si se toma alguna, se presentará en contra del hijo del embajador de Brasil quien fue encarcelado y posteriormente liberado por una balacera fuera de un bar.

Tarjetas de Navidad en Español
LINDOS COLORES Y DISEÑOS
"EL EDEN ECUATORIANO"
Ya tenemos los turrones y cidra españoles. La música del momento y especiales para Navidad.
artículos de Latinoamerica y España.
384 College St. • Tel. 923-8879
Abierto los domingos de 11 A.M. a 3 P.M.

SCILLA FORWARDING AND SHIPPING

ENVIOS
MARITIMOS, TERRESTRES, AEREOS PARA LATINOAMERICA y el mundo.
Efectos personales, baúles, cosas, autos, motocicletas, mercancía.
LLAME A JOE A LOS TELEFONOS
741-8791 o 857-4007
750 OAKDALE RD. UNIDAD 37
DOWNSVIEW

CLUB SOCIAL DEPORTIVO
"CUSCATLAN"
DE EL SALVADOR
Invita a Ud. y familia a su
FIESTA DE PREMIACION
de sus jugadores.
SABADO 18 DE DIC
8 P.M. a 2 A.M.
Lugar: En la mejor discoteca de College
431 College y Bathurst
VALOR: $4.00

PUPUSERIA
"EL COMAL"
Invita a saborear los deliciosos platos típicos salvadoreños como pupusas, pasteles, sopa de mondongo, sopa de patas, etc. Lo esperamos cordialmente en el
355 Weston Rd. Tel. 743-2663

Peel
CHRYSLER PLYMOUTH
A DIVISION OF WILLOWDALE DODGE CHRYSLER LIMITED
212 LAKESHORE ROAD WEST
MISSISSAUGA, ONTARIO
TELEFONO 278-6181
ALDO MUÑOZ
le invita a conocer y a manejar la nueva línea Chrysler 1983 y apreciar nuestro amplio stock de coches usados certificados y con garantía. Le ayudamos con su financiación
COLT
Cero kilómetro
1 año de garantía
desde
$ 5.277.00

El Rancho Restaurant Cocina latinoamericana
Borinquen Discotheque 921-2752
430 COLLEGE ST. TORONTO
VIERNES 3 Y 10 DE DICIEMBRE
FASHION SHOW
DOMINGO 12 DE DICIEMBRE
FASHION SHOW
Auspiciado por Dinny's Boutique
VIERNES $ 4.00 ENTRADA POR PERSONA
DOMINGO $ 3.00 ENTRADA POR PERSONA
L.L.B.O.

COMITE DE DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS EN URUGUAY

URUGUAY

"INTERNAS": OTRA INSTANCIA DE REPUDIO

Los recientes resultados de las denominadas elecciones internas de ciudadanos permitidos a ocupar puestos en las direcciones de las fuerzas política toleradas, se constituyó en una nueva expresión de rechazo al régimen militar.

Una vez más, como en toda instancia previa en que la dictadura intentó utilizar para sus fines una consulta popular, ha obtenido la oposición contundente.

Numerosas han sido las expresiones de ese sentimiento en la sociedad uruguaya, siendo sin lugar a dudas la desaprobación ciudadana a su proyecto constitucional, puesto a consideración plebiscito mediante, el hecho político más elocuente en la vida política del país en los últimos nueve años.

La confusión de un electorado prácticamente sin medios de información para realizar sus opciones, se reflejó en un abstencionismo cercano al 40%. Por su parte, y según cifras oficiales, los partidos de izquierda habrían logrado un 7% de votos en blancos.

De todas maneras es útil recordar que estas elecciones internas fueron decididas por los militares y forman parte de su nueva versión del cronograma, ahora bajo la llamada "apertura democrática".

Las votaciones del domingo último, eligieron los 500 miembros que integrarán las convenciones de los partidos políticos permitidos y convenciones de los partidos Blanco, Colorado y Unión Cívica designarán hasta un máximo de tres candidatos por partido para las elecciones presidenciales que los militares afirman, se llevarán a cabo en 1984 y donde además, se pondrá a consideración popular una nueva Constitución —otra vez— negociada previamente con las autoridades de los partidos políticos tolerados durante el próximo año.

Las "reglas del juego" —como han sido calificadas por los militares— para esta "apertura democrática" han sido decididas por la Junta de Oficiales Generales, quienes han mantenido la prohibición del ejercicio de las actividades políticas, por el término de 15 años a miles de ciudadanos. Entre ellos, a: a) la totalidad de los candidatos a Presidente y Vicepresidente de la República que integraron las listas para las elecciones constitucionales de 1966 y 1971; b) a los titulares y suplentes que hubieren ocupado efectivamente el cargo en las Cámaras electas constitucionalmente en 1966 y 1971; y c) a los miembros de los Directorios de los Partidos Políticos.

Y si bien los aires de la "apertura" han traído la anulación de muchas proscripciones, se mantienen aún la mayoría de ellas incluida las de los líderes blanco Wilson Ferreira Aldunate y Carlos Julio Pereyra; del Partido Colorado Jorge Batlle y el líder del Frente Amplio Liber Seregni.

Las condiciones impuestas a las reanudaciones de limitadas actividades político-partidarias confirmaron que en Uruguay lejos de la pregonada vuelta a la democracia, continúa imperando la represión y el terror como características fundamentales de su dictadura.

Las mismas agencias informativas acreditadas en Montevideo, mientras anunciaban actividades preelectorales de los partidos tradicionales, comunicaban a su vez, la clausura de órganos de prensa y la detención y procesamiento de candidatos políticos que no "acataron las reglas del juego" impuestas por el régimen.

Los controles represivos llegaron a su extremo al final de la campaña preelectoral de los partidos políticos tolerados, por lo cual las fuerzas mayoritarias dentro del Partido Blanco resolvió realizar sus ultimos actos públicos sin oratoria alguna, para que estos no "irritaran" los celos de los guardianes de la Seguridad Nacional.

Simultáneamente con esa decisión, el Jefe de Policía de Montevideo, Coronal Washington Varela había admitido que las declaraciones de los poíticos estaban siendo grabadas, pero con el propósito de que no ocurriesen "malas interpretaciones" y sin creer que "esto inhibía a los oradores".

Pese a todo, quienes votaron en estas elecciones internas de los partidos Blanco y Colorado eligieron a aquellos ciudadanos más determinados en su oposición al régimen vigente. Ha sido pues, esta, otra instancia en que la dictadura sufre un nuevo fiasco político. Una nueva interrogante se abre ahora, con la actitud que asumirán los representantes electos de estos partidos tradicionales, cuando se reúnan con la Comisión de Asuntos Políticos de los militares, para discutir la nueva Constitución que estos tratarán de que aprueben y que con ligeras variantes, es la misma que el pueblo uruguayo ya rechazara en el plebiscito de noviembre de 1980.

Mientras tanto el país continúa padeciendo las violaciones de sus derechos de prensa, de opinión, de reunión, de huelga y los políticos como las proscripciones y prisiones.

TESTIMONIOS DE PARLAMENTARIOS

Tal como lo anunciáramos en esta columna, representantes del Subcomité Parlamentario sobre las relaciones de Canadá con América Latina y el Caribe, viajarán expresamente a Toronto para dar sus testimonios sobre una reciente visita realizada a Uruguay.

El acto se realizará hoy viernes, a las 7.30 P.M. en el OISE (252 Bloor St. W., 2.° piso, salas 212-213).

Exhortamos a todos nuestros amigos y lectores a concurrir, informarse y solidarizarse con el pueblo uruguayo.

C.D.D.H.U.
P.O Box 219 Station "P" Toronto, Ont

Un Herido a Bala en Festejos por Campeonato de Fútbol en Uruguay

MONTEVIDEO, Dic. 1 (UPI) — Un herido de bala y cuatro policías lesionados fue el resultado de enfrentamientos esta madrugada, cuando parciales de Peñarol festejaban en el centro de Montevideo, el triunfo en el campeonato por la Copa Libertadores de América frente al Cobreloa de Chile.

El jefe de policía de Montevideo, coronel Washington Varela, dijo a United Press International que "cuatro policías fueron internados, uno de ellos con heridas graves, aunque su vida no corre riesgo; los otros tres, ya fueron dados de alta".

Varela agregó que "los incidentes se produjeron por un reducido grupo de 100 infiltrados en la multitud que celebraba pacífica y alegremente el triunfo de Peñarol".

"En un momento determinado, los exaltados comenzaron a agredir a uno de los policías que cuidaban las vidrieras de grandes comercios céntricos, le quitaron su bastón y lo arrojaron al suelo, golpeándolo", dijo Varela.

Añadió que "el funcionario, con una profunda herida en la cabeza, recibiendo golpes, sacó su arma de reglamento e hizo un disparo intimidatorio que hirió en la pierna a uno de los manifestantes".

Varela señaló que "los desmanes fueron premeditados, ya que en el lugar se encontró gran cantidad de piedras y ladrillos, elementos que no se hallan normalmente en el centro de Montevideo".

Wehner Niega Haber Propuesto Destitución de Bignone

BAHIA BLANCA, Argentina, Dic. 2 (UPI) — El general Enrique Wehner, comandante del quinto cuerpo de ejército, desmintió hoy enérgicamente al periodista norteamericano Jack Anderson, quien le atribuyó ser el autor de un documento secreto que pedia la destitución del presidente Reynaldo Bignone.

El jefe militar formuló esta declaración a través del diario local La Nueva Provincia, afirmando que "carecía de autenticidad" el documento mencionado por Anderson en su columna del New York Times, que se refiería a un supuesto golpe de estado encabezado por el comandante del ejército, general Cristino Nicolaides.

Después de recordar que el propio Nicolaides restó validez a la afirmación de Anderson, Wehner afirmó que el estilo pretendido del documento difiere del que caracteriza al "material intelectual que se maneja en la institución", es decir el ejército argentino.

Pinochet Llama a la Unidad y Desmiente Cambios Ministeriales

SANTIAGO, Dic. 2 (UPI) — El presidente Augusto Pinochet llamó a la unidad de los chilenos para salir de la crisis económica y desmintió con firmeza los rumores sobre posibles cambios ministeriales en esa área, atribuyéndolos sus opositores políticos.

"No puedo cambiar el equipo económico cada dos meses, ni tampoco la política económica. Los rumores son falsos", dijo Pinochet.

Al mismo tiempo, deshechó versiones extranjeras acerca de un probable "golpe de estado" en Chile, que han sido reproducidas por la prensa local.

"Ojalá intentaran un golpe de estado, porque ahí verían cómo los aprieto", respondió, sonriendo Pinochet a los periodistas que le preguntaron, alzando y apretando sus puños en un gesto significativo.

El llamado a la unidad interna lo hizo anoche Pinochet en Viña del Mar, ante unas 2.000 mujeres de la Quinta Región, al culminar una gira presidencial de tres días.

Pinochet se refirió a las dificultades económicas que afronta el país y admitió que los problemas actuales han desgastado al gobierno militar, pero aseguró que la solución a ellos debe venir por la participación de las organizaciones comunitarias de base y no a través de la política.

"No al intermediario ni al oportunista de siempre. Algunos masoquistas añoran el caos, la división y desesperanza del Chile anterior al gobierno militar y se están dejando llevar a aventuras cuyos catastróficos resultados serán inaceptables para las mentes razonables", añadió.

Los rumores sobre cambios ministeriales crecieron esta semana, al tiempo que diversos sectores gremiales confluían para analizar la situación económica y planteaban sus puntos de vista para reactivar la producción, enfrentar el endeudamiento y la alta cesantía.

Un análisis sectorial de la Bolsa de Comercio indicó hoy que "la crisis económica que afecta al país es de vastas proporciones y virtualmente alcanza a casi la totalidad de la estructura empresarial", con características de liquidez, deudas y baja rentabilidad.

Luders, que ingresó al gabinete ministerial en la reforma de septiembre, informó hoy a Pinochet de sus gestiones con banqueros europeos, a quienes explicó la política financiera de Chile.

Tras la entrevista, Pinochet negó a los periodistas que esté pensando modificar el equipo económico, donde algunos sectores critican la presencia de varios economistas, conocidos como los "Chicago Boys", que dirigidos por el ex ministro Sergio de Castro, son señalados como los responsables de errores que habrían llevado al país a su crisis actual.

Reagan Invita a Brasil a Participar en Viaje de Trasbordador

SAO PAULO, Dic. 2 (UPI) — El presidente Ronald Reagan invitó hoy a Brasil a que envíe un astronauta a Estados Unidos para ser entrenado, a fin de que ambos paises puedan en el futuro "participar en un lanzamiento conjunto del trasbordador espacial, como compañeros en el espacio".

Reagan recibió atronadores aplausos cuando reveló el plan en un discurso ante empresarios en Sao Paulo, el centro industrial y financiero de Brasil.

"Me gustaría proponer la idea", dijo Reagan, "de que un astronauta brasileño se entrene con los nuestros para que algún día Brasil y Estados Unidos puedan participar en un lanzamiento conjunto del trasbordador espacial como compañeros en el espacio".

Desde el comienzo del programa espacial de Estados Unidos, astronautas norteamericanos solamente se han unido en una ocasión a otros de otro país. Fue en la misión Apollo-Soyuz con la Unión Soviética, en 1975, durante el apogeo de la distensión con Oriente.

El secretario de Estado norteamericano George Shultz dijo que Reagan hizo la sorpresiva invitación al entusiasta presidente brasileño Joao Figueiredo durante sus conversaciones en Brasilia.

"Es maravilloso", dijo el retirado general de caballería de 64 años de edad que rige los destinos del país, según Shultz. "Sé quién será el primer astronauta. Yo", bromeó el presidente brasileño.

La cancillería brasileña dijo que la invitación de Reagan será una "experiencia interesante".

El programa espacial de Brasil está siendo preparado para lanzar un cohete al espacio para finales de esta década utilizando una nueva plataforma de lanzamiento ahora en construcción al sur de la línea ecuatorial en la costa del Atlántico.

Sin embargo, la nación continúa aún muy lejos de siquiera pensar sobre vuelos tripulados y no se han producido informaciones públicas de que en la actualidad Brasil cuente con un programa de astronautas.

Brasil inició el desarrollo de su propio programa espacial en la década de 1960.

Científicos brasileños describen su programa espacial de "quinto en el mundo" y se jactan de que es virtualmente 100 por ciento basado en investigaciones locales llevadas a cabo principalmente en Sao José dos Campos, cerca a Sao Paulo.

Naves Soviéticas Llegan a Cuba

MEXICO, Dic. 2 (UPI) — Cuatro naves de la Flota Soviética del Norte anclaron hoy en la bahía de La Habana en "una visita oficial y amistosa", según la agencia noticiosa oficial cubana Prensa Latina.

En un despacho recibido en esta capital, dijo que las cuatro naves de la Flota Soviética del Norte son el destructor Almirante Isakov, la patrullera Revzi, un submarino y un buque tanque.

Las naves fueron acompañadas a la bahía por unidades de la armada cubana y recibidas con una salva de 21 cañonazos, dijo Prensa Latina.

El vicealmirante Aldo Santamaría, jefe de la armada cubana, dijo en una ceremonia que la visita "fortalece los lazos de amistad entre las fuerzas armadas de Cuba y la Unión Soviética" y es "una efectiva advertencia al apetito guerrerista mundial", refiriéndose aparentemente a Estados Unidos.

El vicealmirante de la Flota Soviética del Norte, Vladimir Serguevich Krugliakov, también habló en la ceremonia.

Cadetes militares cubanos en la costa y marinos soviéticos a bordo de las naves cantaron himnos y marchas como parte de la ceremonia, agregó Prensa Latina.

El despacho no indicó por cuánto tiempo las embarcaciones soviéticas permanecerán en aguas cubanas.

PROXIMAMENTE
JOYERIA
MINI SHOP

Abre sus puertas al público.
Fabricamos toda clase de joyas en oro de 18 y
14 kilates. Braceletes lomo de corvina, anillos
en diamantes, diseños y reparaciones en
general. Con grandes facilidades de pago.
CONSULTE AL SR. CESAR JARA
TELEFONO 743-0657

¡STUDENT VISA!
Nuestra escuela ofrece lo mismo que todas las otras en cursos de inglés, pero con gran diferencia en los precios: $ 350 el primer mes y $ 250 en los siguientes. ¡Por qué pagar más! Llame hoy mismo
DOMINION COLLEGE
EDUCATIO PRO FUTURA
Dominion College
5 RIVERVIEW GARDEN
TORONTO, ONTARIO M6S 4E4
teléfono 766-7602

Tres Muertos enTiroteo Entre Guerrilleros y la Policía en Perú

LIMA, Dic. 1 — Un campesino y dos guerrilleros murieron en un tiroteo con la policía, dijeron las autoridades.

El incidente fue descrito como un nuevo brote de la violencia insurgente que el mes pasado dejo un saldo de por lo menos una docena de muertos, de acuerdo con informes oficiales.

Unos veinte guerrilleros atacaron una hacienda en Cochabamba, 600 kilómetros al norte de Lima, pero fueron rechazados por un grupo de campesinos y la policía, informaron voceros de la Guardia Civil.

Una fuente autorizada dijo a UPI que se anticipará a las dos instituciones de crédito el acuerdo de la entidad binacional para que las empresas Impregilo y Dumez, de Italia y Francia respectivamente, formen un consorcio a fin de ejecutar las obras civiles cuyo costo se estima en 1.500 millones de dólares.

Fuentes diplomáticas confirmaron que la semana pasada el Banco Mundial reclamó una definición sobre la adjudicación de las obras civiles antes del 15 de diciembre, bajo pena de dejar sin efecto un crédito inicial de 210 millones de dólares.

Dicho banco subrayó, según las fuentes, que a causa de la demora en adoptar una decisión, la Entidad de Yacyreta debió pagar cuatro millones de dólares por "comisión de operaciones".

Canciller de Ecuador Visita Argentina

BUENOS AIRES, Dic. 1 (UPI) — Una propuesta para la formación de un comité latinoamericano de ministros de Relaciones Exteriores anunció hoy el canciller ecuatoriano Luis Valencia Rodríguez al llegar a esta capital en visita oficial.

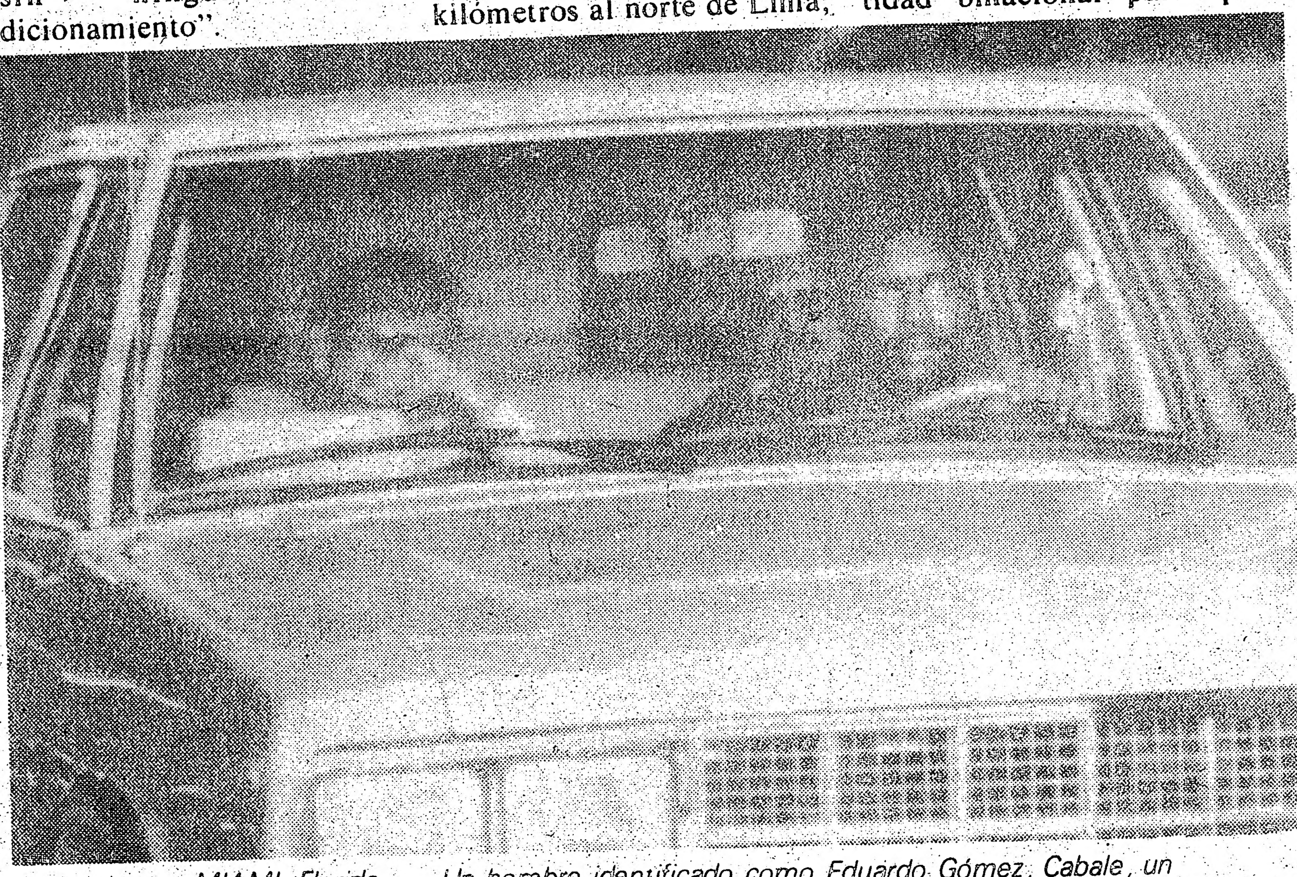
El funcionario dijo que esa propuesta es una instancia intermedia entre la Organización de Estados Americanos y la posibilidad de crear un organismo similar reservado a los países americanos de origen hispánico.

Valencia Rodríguez, quien fue recibido en el aeropuerto por el canciller argentino Juan Ramón Aguirre Lanari, dijo que "los cancilleres de los países en desarrollo de hispanoamérica deberían reunirse antes de cualquier encuentro de organizaciones internacionales, con el fin de lograr puntos de coincidencia previa, como paso significativo de acción conjunta en beneficio del continente".

Una propuesta de un organismo regional sin Estados Unidos, surgió durante los debates que se realizaron en las Naciones Unidas y la OEA paralelamente a la guerra que sostuvieón Argentina y Gran Bretaña por las Malvinas.

Durante la guerra, Argentina obtuvo un amplio apoyo latinoamericano, en tanto que Estados Unidos respaldó a Londres.

Por otra parte, en cuanto a la disputa limítrofe que su país mantiene con Perú, el funcionario ecuatoriano dijo que "Ecuador siempre manifestó su disposición a solucionar esta situacion y propuso negociaciones para poder hablar de ese asunto sin ningún condicionamiento".



MIAMI, Florida.-- Un hombre identificado como Eduardo Gómez, Cabale, un funcionario del Ministerio de Salud Pública de Cuba, (a la izquierda) es conducido desde la oficina del Servicio de Inmigración y Naturalziación luego de desertar a los EE.UU. Es la primera vez desde comienzos de los años sesenta en que un funcionario del gobierno cubano solicita asilo político en Estados Unidos.

Sacan Dividendos Periodistas que Entrevistaron a Jefe del M-19 en la Selva

BOGOTA, Dic. 2 (UPI) — La importancia dada por los medios de prensa a las informaciones relacionadas con las actividades de los grupos guerrilleros que operan en el país han variado las condiciones y algunos reporteros y camarógrafos con acceso a los jefes rebeldes obtienen beneficios.

Un camarógrafo que hizo una filmación en la selva al jefe del M-19, Jaime Bateman Cayón, no quizo desaprovecha[illegible] y ofreció la película en colores a los medios internacionales.

"Me dan 2.500.000 de pesos (40.000 dólares) por la película de dos horas, que incluye una entrevista a Bateman Cayón", señaló el camarógrafo, quien garantizó una magnífica filmación.

Y lo mejor del caso: en escenarios naturales.

Reacciones Positivas Ante la Reunión de la Iglesia con Comunistas en Argentina

BUENOS AIRES, Dic. 1 — La reunión que ayer sostuvo una comisión del episcopado argentino con dirigentes comunistas, en el marco de los esfuerzos por lograr la reconciliación en el ámbito nacional, provocó hoy reacciones en general favorables.

El llamado Equipo de Pastoral Social, que integran los obispos Justo Laguna, Rodolfo Bufano y Domingo Castagna, recibió ayer a los más destacados exponentes del comunismo local, encabezados por Fernando Nadra, en el primer encuentro público de la historia argentina entre dos instituciones separadas por fuerte antagonismo.

La Iglesia Católica argentina está promoviendo un movimiento de "reconciliación", réplica en cierto modo del hasta ahora fallido intento gubernamental de llegar a úna "concertación" con los partidos políticos opositores al régimen castrense.

La acogida brindada por los políticos a esta iniciativa eclesiástica ha sido positiva, a diferencia de lo sucedido con el plan de concertación de 15 puntos presentado por el gobierno, que fue drásticamente rechazado.

Trascendió después de la inusitada reunión que el diálogo había sido franco, especialmente de parte de los prelados, quienes habrían señalado claramente las diferencias de doctrina que separan a la Iglesia del comunismo.

No obstante, al término de la entrevista, los dirigentes comunistas señalaron que, salvadas las diferencias filosóficas y políticas previsibles, se evidenció un "acuerdo sustancial" en cuanto a la esencia de los problemas que afronta el país.

Entre estos problemas, mencionaron con especial énfasis el de los desaparecidos por causas políticas, sobre los cuales el gobierno aún no ha dado hasta ahora información precisa.

Políticos y pensadores de orientación católica, entre ellos Manuel V. Ordóñez y Jorge García Venturini, justificaron la conversación entre dignatarios eclesiásticos y jefes del comunismo, conforme a las prácticas de la propia Iglesia romana.

En sentido contrario se pronunció otro dirigente laico, Cosme Beccar Varela, que manifestó su "horror al comunismo" y lamentó la actitud del episcopado.

En cambio, los dirigentes democristianos Salvador Busaca y Carlos Auyero, admitiendo la insalvable distancia ideológica entre iglesia y comunismo, señalaron que esta corriente política "representa un área de la vida nacional", por lo que encontraron "lógico no rechazar el aporte del comunismo".

La Elección de Dos Comités Olímpicos Podría Afectar la Presencia de El Salvador en las Olimpíadas del 84

Por RAÚL BELTRHAN BONILLA

SAN SALVADOR, Nov. 30 (UPI) — La elección de dos Comités Olímpicos en El Salvador pone en peligro la participación de este país en los Juegos Olímpicos de Los Angeles, a celebrarse en 1984.

Los atletas de los diferentes deportes se niegan a participar bajo la dirección del coronel José Larios Guerra, reconocido por el Comité Olímpico Internacional (COI), y éste se niega, a su vez, a propugnar la participación en los juegos de los deportistas que no estén bajo su dirección.

Una de las primeras federaciones que podría quedar eliminada del olimpismo por no plegarse a las determinaciones de Larios Guerra es la de fútbol, que tiene en su haber dos campeonatos mundiales y la asistencia a dos juegos olímpicos.

Larios Guerra lleva 12 años dirigiendo el Comité Olímpico de El Salvador, en contra de todos los deportistas.

La incompetencia del organismo dirigido por Larios Guerra obligó a los atletas a organizar su propio comité, que no cuenta con el reconocimiento oficial del COI.

Los atletas y dirigentes que permanecen alejados del comité reconocido por el COI han acusado en reiteradas oportunidades a Larios Guerra de corrupción en el deporte, aunque no han formulado cargos concretos.

El problema se hace más complejo si se tiene en cuenta que la intervención del estado en un Comité Olímpico va en contra de la Carta del Olimpismo y puede en un futuro ser un obstáculo para la participacion de El Salvador en este tipo de competencias.

Arce Gómez Niega Tener Culpa en Narcotráfico

BUENOS AIRES, Dic. 2 (UPI) — El ex ministro del Interior boliviano, Luis Arce Gómez, negó hoy categóricamente ser promotor del narcotráfico en su país y haber ordenado la muerte de opositores al anterior gobierno militar.

En un reportaje del diario Tiempo Argentino, el coronel Arce Gómez rechazó toda responsabilidad en la muerte de muchos de sus connacionales, afirmando que solamente "deporté a 500 tipos en acuerdo con un organismo de exiliados norteamericano e internacional".

CLINICA DE DENTADURAS
OSCAR M. DALMAO D.T.
605 BLOOR ST. W. 2.° PISO
(una cuadra y media al oeste del subway Bathurst)
TEL.: 531-5796

PEPE JEWELLERY
TELEFONO 537-0678
su joyero de habla hispana le ofrece toda clase de joyas en oro de 10,14 y18 kilates a precios de fabrica.
Si Ud. trabaja en negocio de joyas tenemos precios especiales. Nos especializamos en diamantes y reparaciones al momento.
660½ BLOOR ST. W. y Manning
(2 cuadras antes de Christie)
Pregunte por su propietario
Pepe Trujillo.
Horario de atención: 10 A.M. a 8 P.M.

Sánchez Travel Agency
EN TORONTO:
339 BLOOR ST. W. SUITE 219 TELEFONO 598-2525
EN HAMILTON: 42 JAMES ST. SOUTH TEL. (1) 524-1786
A MONTEVIDEO desde $ 1.299
A GUATEMALA desde 544
A MEDELLIN desde 591
A BOGOTA desde 591
A PEREIRA desde 603
A CALI desde 603
A QUITO desde 813
A GUAYAQUIL desde 819
A LIMA desde 708
A SANTIAGO desde 1.122
A BUENOS AIRES desde 1.222

Por ALBERTO ZUAZO

LA PAZ, 2 (UPI).— Deb
tensión político-social que i
ante actitudes de demora a
Senado y una parte de lo
mineros en torno al cont
económico de emergencia d
El Senado desestimó ano
debate, convertir en interp
forme oral del gabinete so
presentado en los últimos och
por declarar un cuarto inter
10 de diciembre.

Mientras tanto, comisiones
del Senado harán una revis
del plan económico, event
proponer enmiendas.

Los senadores peticio
Zamora y Luis Añez presiona
para que la actuación parlam
en interpelación, por cons
quedaron satisfechos con los
ministros.

Trabajadores de varios d
estatales, entre ellos c
yacimiento de siglo XX-Ca
aunque con condiciones, e
teamiento salarial del gobi
que éste aplique su plan
después establezca el salari

Aunque falta conocer
ciamientos de otros yacim
tanto las posiciones adoptac
como la de una parte de
mineros disminuyeron la te

Jul
SK
AUTO & TR
Atendido por
Chapa y pin
Tenemos coches de cor
9 HAAS RD.
745-4890

ESCUELA
DE M
DIRECTOR RA
Diplomado por los cons
Roma, París, Londres y
Enseñanza individual de
deón. Teoría y composic
1050-A E
(esq.
TELEFO

L.L.B.O.
YAHUAR
CORVINA
BISTEC E
CHANCHO
PARRILLADA, A
CHUPE DE COR
MARISCOS, ANT
VISA • A
• MAS
Feliz Navidad
a todos su

...n Perú

...iciembre, bajo pena de ...dejar sin efecto un crédito ...nicial de 210 millones de ...dólares.

Dicho banco subrayó, ...según las fuentes, que a ...causa de la demora en adop... ...ar una decisión, la Entidad ...de Yacyreta debió pagar ...cuatro millones de dólares ...por "comisión de ...operaciones".

...Periodistas que ...el M-19 en la Selva

...Bateman Cayón, no quizo ...desaprovecha... ...ofrecio la película en ...colores a los medios in...ternacionales.

"Me dan 2.500.000 de pesos (40.000 dólares) por la película de dos horas, que incluye una entrevista a Bateman Cayón", señaló el camarógrafo, quien garantizó una magnifica filmación.

Y lo mejor del caso: en escenarios naturales.

...CA DE ...DURAS
...ALMAO D.T.
...T. W. 2.° PISO
...ste del subway Bathurst)
...31-5796

...WELLERY
...537-0678
...hispana le
...e joyas en oro de
...precios de fabrica.
...negocio de joyas
...speciales. Nos
...en diamantes y
...al momento.
...W. y Manning
...s de Christie)
...etario
...o.
...M. a 8 P.M.

Agency
...ONO 598-2525
...H TEL. (1) 524-1786
desde $ 1.299
desde 544
desde 591
desde 591
desde 603
desde 603
desde 813
desde 819
desde 708
desde 1.122
desde 1.222

Disminuye la Tensión en Bolivia

Por ALBERTO ZUAZO

LA PAZ, 2 (UPI).— Debido a que la tensión político-social que iba en ascenso, ante actitudes de demora asumidas por el Senado y una parte de los trabajadores mineros en torno al controvertido plan económico de emergencia del gobierno.

El Senado desestimó anoche, tras largo debate, convertir en interpelación un informe oral del gabinete socio-económico, presentado en los últimos ocho días, optando por declarar un cuarto intermedio hasta el 10 de diciembre.

Mientras tanto, comisiones del gobierno y del Senado harán una revisión exhaustiva del plan económico, eventualmente para proponer enmiendas.

Los senadores peticionarios, Oscar Zamora y Luis Añez presionaron inútilmente para que la actuación parlamentaria se torne en interpelación, por considerar que no quedaron satisfechos con los informes de los ministros.

Trabajadores de varios distritos mineros estatales, entre ellos del importante yacimiento de siglo XX-Catavi, aceptaron, aunque con condiciones, el último planteamiento salarial del gobierno, dejando a que éste aplique su plan de 100 días y después establezca el salario mínimo vital.

Aunque falta conocer los pronunciamientos de otros yacimientos mineros, tanto las posiciones adoptadas en el Senado como la de una parte de los trabajadores mineros disminuyeron la tensión en Bolivia, en circunstancias en que regresó a La Paz el presidente Hernán Siles Zuazo, luego de la intervención que tuvo el martes ante la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Queda, sin embargo, por definirse la conducta que seguirá la poderosa Central Obrera Boliviana, ante la negativa del gobierno de incrementar el salario mínimo de 8.490 pesos, establecido desde el 6 del pasado mes.

Los dirigentes nacionales de la COB se reunirán este fin de semana en La Paz para considerar la firme posición salarial del gobierno, pese a las demandas laborales para que sea modificada.

El gobierno explicó que no puede conceder más de lo que acordó porque se desataría una mayor espiral inflacionaria, cuya tasa actual es del 200 por ciento.

Parlamentarios de diferentes partidos elogiaron en las últimas horas el discurso de Siles ante la ONU, aunque cada uno destacó las partes que en su concepto fueron más pertinentes.

Mientras el senador Guillermo Tineo, de la derechista Acción Democrática Nacionalista dijo que fue altamente positivo que el mandatario exponga con toda claridad la crítica situación que vive el país, el diputado comunista Adalberto Kuajara lo estimó como histórico, "no sólo para el pueblo boliviano, sino para todos los países latinoamericanos".

Kuajara anotó que por primera vez Bolivia llegó al foro mundial con "una posición digna, exponiendo el problema de los países subdesarrollados, puesto que éste no es un caso aislado de Bolivia".

Periodista Boliviano Muere en Incendio

BUENOS AIRES, Dic. 2 — El periodista boliviano Antonio Torres, destacado aquí en misión de vinculación entre la prensa argentina y el ministro de Informaciones de su país, Jorge González Rodas, murió carbonizado en un incendio ocurrido en el hotel donde se hospedaba. Torres, de 52 años, era huesped del hotel Diplomatic, a metros de la plaza San Martin de esta capital, cuyos propietarios estimaron que el periodista pudo haberse quedado dormido con un cigarrillo encendido en la mano, lo cual habría sido el origen del siniestro.

El incendio ocurrió ayer en la mañana, pero la noticia de la muerte de Torres fue conocida tardiamente.

Otras dos personas también hospedadas en el hótel sufrieron quemaduras, pero están fuera de peligro.

Medios judiciales indicaron que la autopsia del cadáver de Torres se realizaría en las ultimas horas de hoy.

El periodista fallecido era miembro del gobernante partido boliviano Movimiento Nacionalista Revolucionario y anteriormente fue agregado de prensa a las embajadas de su país en Argentina y Uruguay.

También ejerció el periodismo en esta capital, como redactor del diario El Mundo y de las agencias informativas Telam y Latina de Noticias.

Hicieron Explosión Petardos en Sectores Populares de Bogotá

BOGOTA, Dic. 2 (UPI) — Dos petardos hicieron explosión anoche en barrios populares del sur de la ciudad, colocados por grupos subversivos no identificados que protestan por la visita que realizará mañana el presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, informó la policía.

Los dos petardos estallaron en lugares apartados, sin que la policía tenga información precisa sobre los responsables del primer atentado, desde que se anunció la visita de Reagan.

Los artefactos hicieron explosión en el barrio popular de Kennedy, uno de los más importantes de Bogotá.

Para esta tarde grupos de sindicalistas de diversas corrientes políticas han organizado una manifestación en una plaza cercana donde estarán conversando Reagan y el presidente Belisario Betancur.

El patrullaje desde hoy será intenso por toda la ciudad a fin de evitar hechos anormales que perjudiquen el desarrollo de las actividades habituales, a pocas horas de la visita del estadista norteamericano.

Nueve Millones de Habitantes Tiene el Ecuador

QUITO, Dic. 1 (UPI) — La población del Ecuador alcanza ya los 9 millones de habitantes, según los primeros resultados del censo nacional realizado el domingo pasado.

Las aprecaciones revelan también que las dos principales ciudades del país, Quito y Guayaquil, tienen tasas demográficas de crecimiento que están entre las más altas del mundo, pues registran 4,37 y 4,61, respectivamente.

La población de Quito, de acuerdo a esos datos, es de 853.321 habitantes y de Guayaquil de 1.118.938.

El número de habitantes estimado de otras ciudades del país es el siguiente: Cuenca 149.000, Ambato 99.000, Santo Domingo de los Colorados 66.000, Quevedo 59.000 y Riobamba 68.000.

En el sector rural del país hay 4.966.919 habitantes y en la zona urbana 3.978.071.

En el censo realizado en 1974, Ecuador registró una población de 6.830.000 habitantes.

Tibia Reacción Ante Anunció de la Fecha Electoral en Argentina

BUENOS AIRES, Dic. 2 (UPI) — Los políticos argentinos reaccionaron hoy tibiamente ante el anuncio sobre realización de las elecciones a fines de 1983, formulado ayer por el presidente Reynaldo Bignone con el aparente propósito de aliviar la presión que soporta el gobierno militar.

Las opiniones de las figuras partidarias no fueron uniformes, ya que dentro del peronismo, la mayor fuerza política en los comicios de 1973, hubo mayoría de expresiones de aprobación pero también críticas, mientras los radicales, que aparentemente constituyen la primera minoría, por lo general mostraron desacuerdo.

El presidente en ejercicio del partido peronista, Deolindo Bittel, dijo que "el gobierno está comenzando a hacer lo que corresponde" y dos precandidatos peronitas a la presidencia, Angel Robledo e Italo Luder, también reaccionaron positivamente.

Pero un tercer postulante en potencia, Antonio Cafiero, consideró el anuncio de Bignone "realmente desalentador para toda la ciudadanía, pues demuestra que el gobierno no comprende la gravedad de la hora ni los reclamos populares".

En el radicalismo, el economista Antonio Troccoli, dijo que realizar las elecciones "posiblemente en el último trimestre de 1983", según las palabras de Bignone, equivale a "prolongar demasiado esta larga transición".

Troccoli es un posible aspirante a la presidencia, igual que Fernando de la Rúa, quien por su lado calificó el anuncio oficial de "genérico" y manifestó que debería fijarse una fecha precisa para el acto comicial, de modo que "el 12 de octubre próximo asumiera el nuevo gobierno constitucional".

En otros partidos políticos se emitieron diferentes criterios sobre el anuncio del gobierno, pero el más cáustico fue el de Francisco Manrique, ex candidato presidencial y jefe del partido Federal de centroderecha.

A su parecer, "el gobierno quiere ganar tiempo y no se da cuenta de que ha perdido el tiempo. Esto no da para más y las actuales autoridades tienen que irse cuanto antes porque el régimen de deterioro se agrava cada dia más".

Casi todos los juicios coinciden en que Bignone hizo su anuncio a fin de amortiguar los efectos de una concentración popular anunciada para el 16 de diciembre por la coalición multipartidaria, que reúne a cinco de los principales núcleos políticos del país.

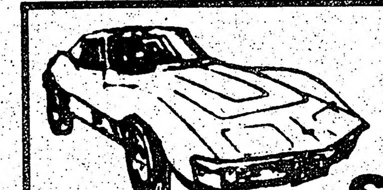
Un presunto informe confidencial del gobierno indica que pueden asistir unas 70.000 personas, cuyo comportamiento se teme que pueda resultar incontrolable.

Reagan Confunde Brasil con Bolivia y Bolivia con Colombia

BRASILIA, Dic. 2 (UPI) — El presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, confundió el nombre de Brasil con el de Bolivia al brindar en el banquete oficial ofrecido anoche en el Palacio de la cancilleria brasileña.

Inmediatamente, para reparar su error, confundió Bolivia con Colombia.

Al brindar por el presidente Joao Figueiredo y el pueblo brasileño, Reagan dijo "Bolivia". Luego, con elegancia, intentó reparar su equivocación diciendo: "lo lamento... es para donde yo voy". Reagan no parte mañana para Bolivia: su destino es Colombia.


Por estimaciones llamar a
Julio Yannuzzi o Luis Gaggero,
expertos sudamericanos
SKYWAY
AUTO & TRUCK COLLISION
Atendido por sus propios dueños.
Chapa y pintura de automóviles.
Tenemos coches de cortesía y servicio de remolque.
9 HAAS RD., REXDALE, ONT.
745-4890 Visítenos

ESCUELA ESPAÑOLA DE MUSICA
DIRECTOR RAFAEL MARTINEZ
Diplomado por los conservatorios de Madrid, Siena, Roma, Paris, Londres y Toronto.
Enseñanza individual de piano, guitarra, órgano, acordeón. Teoría y composición. Arreglo de canciones.
1050-A BLOOR ST. W.
(esq. Salem Ave.)
TELEFONO 531-3232

El Rancho Restaurant Cocina latinoamericana
Borinquen Discotheque
430 COLLEGE ST. TORONTO
L.L.B.O. TEL. 921-2752
CEVICHES
YAHUAR LOCRO
CORVINA FRITA
CAMARONES AL AJILLO
BISTEC ENCEBOLLADO
CHURRASCO
CHANCHO HORNADO
SECO DE CORDERO
PARRILLADA, ASADOS, EMPANADAS, CHUPE DE CORVINA, ARROZ CON MARISCOS, ANTICUCHOS MIXTOS.
VISA • AMERICAN EXPRESS • MASTER CHARGE
Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo a todos sus clientes y amigos.

The Dapper Man
El almacén para hombres le ofrece:
TODOS LOS TRAJES EN EL NEGOCIO CON UN
20%
de descuento del precio regular.
(oferta válida por dos semanas únicamente)
VISITENOS 948 BLOOR ST. W.
(y Delaware Ave.)
Tel. 531-2330

YA VIENE EL CHISME...

Reagan: "Una Visita Maravillosa"

SAO PAULO, Brasil.— Políticos izquierdistas llevan a cabo un acto de protesta en la escalinata de la catedral con motivo de la visita del Presidente Reagan al Brasil.

Por E. MICHAEL MYERS

SAO PAULO, Dic. 2 (UPI) — El presidente Ronald Reagan dijo hoy a los empresarios brasileños que la reactivación económica "está a la vista" en Estados Unidos y que ella abrirá a los países en vías de desarrollo la puerta a "una duradera y amplia expansión económica".

Reagan llegó al centro comercial e industrial de Sudamérica tras dos días en Brasilia, donde discutió con el presidente Joao Figueiredo la deuda externa brasileña que asciende a 80.000 millones de dólares.

"Ha sido una visita maravillosa", dijo Reagan al salir del palacio presidencial de Planalto en Brasilia.

En su entrevista con Figueiredo, Reagan extendió una sorpresiva invitación para entrenar un astronauta brasileño en Estados Unidos, "de manera que Brasil y Estados Unidos puedan algún día participar conjuntamente en un lanzamiento de trasbordador como socios en el espacio".

Según el secretario de Estado George Shultz, el mandatario brasileño se manifestó entusiasmado con la idea y se ofreció como el primer voluntario.

En su discurso ante unos 1.200 empresarios y dirigentes de gobierno en el Palacio Bandeirantes del gobernador de Sao Paulo, Reagan dijo que la crisis económica internacional no es entre países industrializados y en vías de desarrollo, "sino entre las aspiraciones universales de crecimiento y la más larga recesión mundial en la historia de la postguerra".

Pero agregó: "Creemos que la recuperación está a la vista".

"Creemos que ahora la puerta está abierta a una duradera y amplia expansión económica para los próximos años", dijo.

"Es inevitable que los que piden préstamos deban actuar para reducir sus deficits; es igualmente importante que países como Brasil adopten planes eficaces de estabilización", dijo Reagan.

El mandatario, que mañana viajará a Colombia y Costa Rica y el sábado a Honduras, sijo que su gobierno busca una nueva relación con las naciones del Caribe, Centro y Sudamérica.

"Queremos adelantar con ustedes ayudando a evolucionar al sistema internacional, de manera que asegure mejor nuestra prosperidad mutua, y nosotros iremos adelante", añadió.

Dijo que en la década próxima, tanto Brasil como Estados Unidos deben ofrecer millones de nuevos empleos mediante un crecimiento sostenido sin inflación y altas tasas de interés.

Rechazando la idea de adoptar el proteccionismo en momentos de alto desempleo,Reagan dijo: "El protectionismo induce a más protectionismo y esto conduce sólo a la contracción económica y, eventualmente, a una peligrosa inestabilidad".

"Debemos insistir en sólidas políticas económicas internas y más comercio abierto y sistemas financieros en el mundo", agregó.

Ex Presidente Argentino Culpa a ex Ministro Peronista de Asesinar a su Hermano y un Yerno de Este

BUENOS AIRES, Dic. 1 (UPI) — Arturo Frondizi, ex presidente de Argentina, acusó al ex ministro de Bienestar Social, José López Rega, de haber ordenado el asesinato de su hermano Silvio y de un yerno de éste, en 1974.

López Rega fue secretario privado y luego ministro de Bienestar Social del ex presidente Juan Domingo Perón, durante su tercer mandato. Ocupó luego el mismo cargo en el gobierno de Isabel Martínez de Perón, debiendo renunciar a sus funciones ante fuertes presiones populares.

En declaraciones a una revista, Frondizi dijo que López Rega mató a su hermano y al hijo de éste el mismo día, ordenando dispararles diez balazos en la cabeza a cada uno.

Silvio Frondizi "no era subversivo. Era un profesor de sociología", declaró el ex presidente. "López Rega lo mandó matar. Yo tengo la absoluta certeza de que Lopez Rega hizo matar a mi hermano y a su yerno mediante las tres A".

La organización terrorista de ultraderecha "Tres A" (Alianza Anticomunista Argentina") comenzó a funcionar en Argentina a partir de 1974 secuestrando y asesinando a opositores políticos y desde entonces se acusó a López Rega de ser su máximo dirigente.

López Rega nunca ocultó sus ideas. Siendo director de la revista "Las Bases", dijo que la doctrina peronista de el "socialismo nacional" era igual al "nacional socialismo".

En otro momento de la entrevista concedida a la revista de actualidades Siete Días, Frondizi negó que el grupo de Madres de Plaza de Mayo que reclama desde 1977 la aparición con vida de los desaparecidos en Argentina, haga "una instrumentación política del tema de los derechos humanos", tal como se ha venido denunciando desde esferas oficiales.

"Es un legítimo derecho, que le van a decir a usted que está haciendo una cosa política si a usted le han sacado a un chico de veinte años y le han pegado cuatro tiros en la cabeza", dijo Frondizi.

Las madres de Plaza de Mayo es una de las ocho organizaciones de derechos humanos que han venido denunciando la desaparición de entre 6.000 y 20.000 personas durante la represión antisubversiva en el lapso de 1975 a 1979.

Frondizi, que gobernó Argentina desde 1958 hasta 1962 cuando fue depuesto por un golpe castrense, acusó a los militares de entonces de tener "sed de sangre" debido a su exagerado "odio al peronismo".

El ex presidente reveló por otra parte que en 1962 pactó con Ernesto "Che" Guevara, el famoso guerrillero argentino que acompañó a Fidel Castro en la revolución cubana, una visita secreta a la Argentina. El acuerdo para la reunión se realizó luego de un arreglo con el entonces presidente de Estados Unidos, John Kennedy.

La entrevista se realizó pero Frondizi dijo que no llegó a ningún acuerdo con Guevara. Este estaba convencido que toda América Latina "en menos de diez años", se convertiría en un gigantesco Vietnam.

SONY WAREHOUSE CLEARANCE

FIVE YEAR WARRANTY ON SONY TVS

FREE VIDEO CLUB

SONY SL5000
SONY HOTLINE 251-1111
$799 or less

SONY SL2500
$1475 or less

SL2500 & SL5000
FREE Head Cleaner or TV Converter with puchase
SL5101
FREE Headcleaner or 2 tapes with purchase

SONY NEW SL5101 Video Recorder
$998 or less

SONY Color Camera INCREDIBLE!
from $599

NEW SONY PORTABLE VIDEO RECORDER complete with SONY COLOR CAMERA
$1689

GIANT SCREEN
28" SONY
from $1198

KV1945RS
105 Channel Remote
20" SONY
1249.00
$898
LESS BIG CASH DISCOUNT

SONY PROFEEL
New component concept of TV viewing
NOW AVAILABLE

KV1916 20"
SONY
$679 or less

KV2145
105 Channel Remote
SONY
$1069 or less

SONY and Panasonic HOTLINE
FOR BEST PRICES CALL 251-1111 BEFORE YOU BUY

Panasonic

26" Panasonic
26" Consoles with converter from $649
LIMITED OFFER WHILE SUPPLY LASTS

NEW PK1265K video recorder $689 or less

PK1770 Top-of-the-line video recorder - full function wireless remote converter 2 wk. prog $1098

20" Panasonic
PANASONIC 20" from $475

All new top of the line PV1780K Dolby stereo video recorder — LOWEST PRICE

NEW PV5500 portable video $1419 or less

The latest portable video system from Panasonic, including deluxe color camera $1989 or less

All new top of the line PK956 auto focus color camera $1299 or less

NOW AVAILABLE: Panasonic Cameras from $589.

MAGNAVOX
Color Portable
20" 105 ch. built-in converter remote $639

New Portable Video 8382 $1389
Camera 8269 $1289

Limited Quantities — Some models may be one of a kind. Demos available at slightly lower prices.

MORE SUPER VIDEO SAVINGS

ZENITH
ALL VIDEO RECORDERS AND TVs AT CLEARANCE PRICES.

Akai new VS 1U video recorder $849 or less
Toshiba portable $899 or less

CANADIAN ELECTRONICS
THE QUEENSWAY
QEW

HABLAMOS ESPAÑOL
Pregunte por Pino

CANADIAN ELECTRONICS
845 The Queensway(al este de Islington)
Tel.: 251-1111

Viernes 3 de Diciembre de 1982
CLEARANCE
NY SL2500
$1475 or less
NY
L5101
Recorder
98 or less
W SONY PORTABLE
VIDEO RECORDER
complete with
NY COLOR CAMERA
$1689
SONY PROFEEL
New component concept of TV viewing
NOW AVAILABLE
KV2145
105 Channel Remote
$1069 or less
FOR BEST PRICES CALL
251-1111
BEFORE YOU BUY
26" Panasonic
26" Consoles with converter $649
from
LIMITED OFFER
WHILE SUPPLY LASTS
PANASONIC 20" from $475
MAGNAVOX
Color Portable
20" 105 ch., built-in converter remote $639
New Portable Video 8382 $1389
Camera 8269 $1289
Limited Quantities — Some models may be one of a kind. Demos available at slightly lower prices.
CTRONICS
l este de Islington)
11

Nombran Abogados Defensores de los Asesinos de las Monjas en El Salvador

Por JOHN E. NEWHAGEN

SAN SALVADOR, Dic. 2 (UPI) — El juez a cargo del juicio contra cinco ex miembros de la guardia nacional procesados bajo el cargo de asesinar a cuatroreligiosas estadounidenses, esperaba designar hoy los abogados defensores para los acusados, al cumplirse el segundo aniversario de los crímenes.

Las monjas Maryknoll Maura Clark e Ita Ford fueron asesinadas junto con la monja ursulina Dorothy Kazel y la trabajadora social Jean Donovan el 2 de diciembre de 1980 en un remoto camino cerca del aeropuerto de El Salvador.

Las misioneras de la diócesis de Cleveland celebraron un servicio religioso al amanecer en memoria de Donovan y Kazel en el lugar donde trabajaban las mujeres, La Libertad, a 31 kilómetros de San Salvador.

El arzobispo interino Arturo Rivera y Damas celebrará mañana una misa similar en la catedral Metropolitana, señalaron fuentes eclesiásticas.

El proceso en contra de los cinco ex guardias se ha visto detenido en el sistema judicial salvadoreño durante casi un año. Recientemente el juez Bernardo Rauda Murcia ordenó que los cinco fueran llevados a juicio por los asesinatos.

Los representantes de la orden Maryknoll y los familiares de las religiosas asesinadas reiteraron ayer su acusación de que las altas autoridades fueron las verdaderas responzables de que los crímenes y no fueron llevadas a juicio.

Durante el proceso se ha dicho que el comandante de patrulla, sargento Luis Antonio Colindres Aleman, actuó sin ordenes superiores cuando secuestro y mató a las mujeres.

Rauda Murcia dijo que esperaba designar defensores público. Los cinco ex guardias dijeron que no tenian posibilidades de contratar abogados y pidieron a la corte que designara los defensores públicos.

Los últimos seis miembros de la orden Maryknoll recibieron ordenes de salir del país por razones de seguridad el año pasado.

Por otra parte, al continuar las acciones militares, una fuerza de 3.000 hombres estaba aún avanzando por los pueblos de occidente que recuperaron en el departamento de La Unión, señalaron las autoridades castrenses.

Fuertes combates se registraron también en los pueblos de Lislique, 200 kilómetros al noreste de San Salvador y en Corinto.

SARA BEAUTY SALON
(ex-Pety Coiffure)

Corte, peinados, permanente, tintura, tratamiento de cabello.
165 LAUDER Y ST. CLAIR
(entre Oakwood y Dufferin)
TEL. 654-5882

Bolivia y Chile Vuelven a Chocar Sobre la Mediterraneidad Boliviana

WASHINGTON, Dic. 2 (UPI) — Bolivia y Chile volvieron hoy a chocar durante un debate en la OEA sobre la mediterraneidad boliviana, luego de que la delegación del gobierno de La Paz impugnó que fuera agregada una declaración chilena de rechazo a la resolución de la XII asamblea interamericana sobre la cuestión.

La discusión surgió en la junta del Consejo de la Organización de Estados Americanos, para considerar el establecimiento de una comisión de glosa sobre las 20 resoluciones aprobadas por la asamblea que se reunió del 15 al 20 de noviembre.

El representante de Bolivia, Luis Fernández Roca, al impugnar la iniciativa de Chile, declaró que era violatoria del artículo 84 del reglamento de la asamblea, con lo cual asintió la opinión del departamento juridico de la OEA.

Sin embargo, el embajador de Chile, Pedro Dazá, recordó que había sentado el precedente de permitir adosar una declaración a una iniciativa aprobada, como fue el caso con la resolución sobre el peaje del Canal de Panamá.

En la asamblea, Daza presentó una declaración que afirma que la resolución aprobada "excede las facultades de la asamblea" y que Chile "no reconoce ni a la asamblea ni a ningún organismo internacional facultad alguna para pronunciarse sobre asuntos de la exclusiva competencia interna".

Finalmente, el Consejo llegó a la decisión de que una comisión estudie el asunto y luego presente un informe.

Presunto Asesor Argentino Habla de una Invasión a Nicaragua

Por BRUNO LOPEZ KUPITSKY

MEXICO, Nov. 30 (UPI) — Un supuesto ex militar argentino afirmó que militares argentinos, funcionarios costarricenses, diplomáticos israelíes y derechistas guatemaltecos y empresarios venezolanos participan en un plan coordinado por la CIA para invadir Nicaragua.

En una grabación de video móstrada hoy en esta capital, Héctor Frances, quien sostuvo haber pertenecido al "Batallón de Inteligencia 601" de Argentina, afirmó también que Washington tuvo responsabilidad en los asesinatos de cuatro religiosas estadounidenses en El Salvador y de dos expertos norteamericanos en reforma agraria, ocurridos en 1980, y de cuatro periodistas holandeses, en 1982.

Sin embargo, Frances no aclaró por qué fue responsable Estados Unidos.

La grabación de una hora, hecha en "algún lugar de Costa Rica", fue presentada por la Federación Latinoamericana de Periodistas.

El periodista mexicano Miguel Angel Granados Chapa afirmó que la grabación "fue hecha llegar por un conducto que nos merece confianza profesional y política".

Frances afirmó que fue destacado por el estado mayor argentino en San José, Costa Rica, pero que desertó en noviembre porque consideró que siendo argentino no debía colaborar en un plan de invasión patrocinado por Washington, ya que Estados Unidos había "traicionado" a la Argentina durante la guerra de las Malvinas.

Segun Frances, el presunto complot está conducido por un estado mayor argentino que fue establecido en Honduras y es coordinado por la Agencia Central de Inteligencia norteamericana, con la participación de funcionarios costarricenses e israelíes y derechistas guatemaltecos y empresarios venezolanos.

Sostuvo que en el plan participan los argentinos José Ollas y el coronel Oswaldo Riveiro, quienes, según afirmó, operan junto con el estado mayor hondureño encabezado por el general Gustavo Alvarez Martínez.

"Esta interrelación de estados mayores con la permanente orientación de la CIA expresando las órdenes del Departamento de Estado, domina a un estado mayor nicaraguense", afirmó Frances.

Manifestó que el grupo nicaraguense está encabezado por miembros de la guardia de Anastasio Somoza, entre los que figuran los coroneles Enrique Bermudez y Emilio Echaverry.

Afirmó que los conspiradores planean asesinar a todos los miembros del gobierno de Managua.

Además, sostuvo que la CIA planea matar al comandante "Cero", Edén Pastora, quien abandonó Nicaragua el año pasado tras discrepancias con el gobierno sandinistas.

Suspuestamente, Pastora "no se ha decidido" participar en la conspiración.

Uruguayo Afirma que Fuerzas Democráticas Lograron Aplastante Victoria

CARACAS, Dic. 1 (UPI) — Las fuerzas democráticas en Uruguay lograron "una aplastante victoria" en los recién celebrados comicios en ese país y ahora "habrá que preparar un proyecto de constitución que responda a las tradiciones y a las aspiraciones del pueblo uruguayo", dijo hoy un dirigente político de ese país.

Eduardo Jiménez de Arechaga, internacionalista y dirigente del partido Colorado uruguayo, habló con los periodistas luego de participar en las jornadas de derecho internacional que se realizó aquí.

Al referirse a las elecciones en Uruguay, Jiménez de Arechaga dijo que "ha sido una aplastante victoria de las fuerzas democráticas. Quiero señalar que a pesar de tratarse de una elección interna para la escogencia de las autoridades partidarias, allí se demostró el interés y la decisión del pueblo de ejercitar sus derechos cívicos, después de 10 años de no poder hacerlo".

"La conclusión principal que se extrae de esta elección es el repudio total por el pueblo del régimen militar establecido hace 10 años, el cual carece hoy de todo apoyo y consenso que necesita un gobierno", agregó.

Más adelante, opinó que "habrá que preparar un proyecto de constitución que responda a las tradiciones y a las aspiraciones del pueblo uruguayo, y proceder a la elección de los órganos representativos del poder nacional, la presidencia de la república y el poder legislativo, que permitan el restablecimiento de la democracia".

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializados en casos civiles y derecho comercial.
700 BAY ST. SUITE 1900
TELEFONO 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Para mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal
2065 Finch Ave. W. Suite 101 Tel. 745-8434

"CONSULTORAS DE BELLEZA"
SE NECESITAN
Nueva compañía con líneas exclusivas de Francia y España, abre sus puertas en Canadá para brindarle la oportunidad esperada en el ramo de cosméticos y productos para el cuidado del cutis.
Las calificadas obtendrán un curso intensivo de capacitación.
REQUERIMIENTOS
Buena presencia
Experiencia en ventas a domicilio
Deseo de superación.
Comisión - Bonos - Ascensos.
"OPORTUNIDAD UNICA DE FUTURO"
SOLICITAR ENTREVISTA AL TEL
292-6668

equinoccial
dining lounge restaurant
NUESTRA ESPECIALIDAD
COMIDA TIPICA ECUATORIANA
Ofrece este fin de semana
VIERNES
Caldo de bolas de verde - Humitas - Seco de chivo.
SABADO
Colada Morada
Yahuarlocro - Caldo de salchicha - Tortillas, mote y fritada - Menudo con mote
DOMINGO
Caldo de patas - Sancocho de pescado - Camarones fritos - Ceviches - Milanesa y Churrasco y la deliciosa chicha ecuatoriana.
Licencia completa de licor
Abierto de lunes a domingo de 11 A.M. a 12 P.M.
Para su confort tenemos aire acondicionado
Los esperamos en 8.4 BLOOR ST. W.
TEL. 536-6956 Se reciben comensales

PROGRAMA DE ASISTENCIA OPTATIVA A ESCUELAS FUERA DEL AREA DE RESIDENCIA AÑO ESCOLAR 1982-83
Este programa permite que estudiantes de North York asistan a escuelas del consejo que estén fuera de sus áreas de residencia.
Se puede postular este programa todos los años durante el mes de enero para el año escolar siguiente. Los formularios para postular al programa de asistencia optativa para el año que comienza en septiembre de 1983, estarán en todas las escuelas entre los días 4 y 11 de enero de 1983.
Este programa es de especial interés para aquellos estudiantes que desean asistir a escuelas intermedias y secundarias fuera de sus áreas de residencia. Para mayor inforamción se ruega contactar a sus escuelas locales o a la oficina Central del Consejo de Educación. 5050 Yonge St. entre los días 3 y 10 de enero de 1983.
K. Kinziger, Director of Education
G. McCleary, Chairman of the Board

BOX - BOX - BOX
RIVIERA GARDENS
2050 Dufferin St.
W. BENITEZ vs. T. HEARNS
W. GOMEZ vs. L. PINTOR
VIERNES 3, 8.30 P.M.
UN SERVICIO PROFESIONAL PARA LA AFICION LATINA

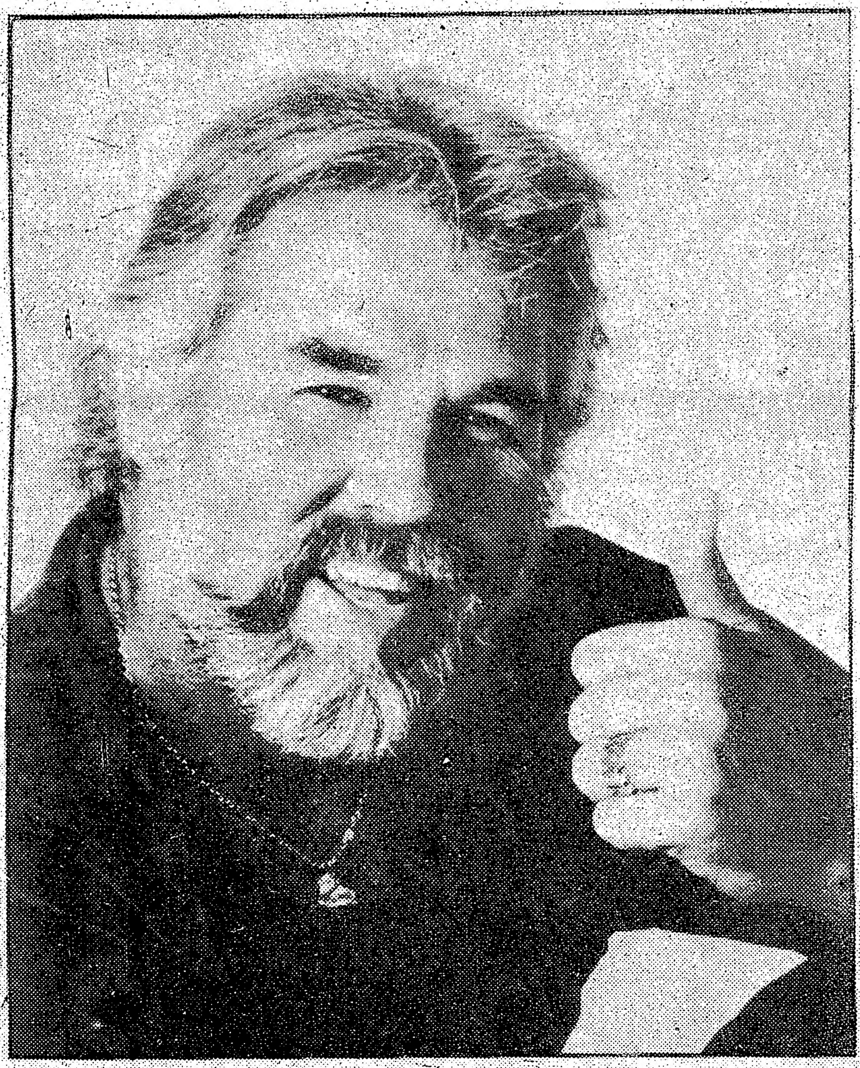
VARIEDADES MUSICALES

por CARMELA CIERVO

por CARMELA CIERVO

Teatro San Carlino presenta Gran Show el 4 y 5 de diciembre con el grupo italiano "Cugini di Campagna". Este conjunto muy conocido en Toronto por nuestra comunidad está compuesto por cuatro muchachos, Ivano, Silvano, Giorgio y Paul.

Tienen éxito por sus canciones propias, las cuales son basadas en casos de la vida real; como la famosa "Innamorata", que habla de una chica que se suicidó por amor. Muchos los recordarán porque fueron invitados especiales para el Chin Picnic dos años atrás. "Anima Mia" fue la llave al suceso y tienen muchos admiradores por la originalidad de su música. Paul se integró al conjunto recientemente y a pesar que Flavio (cantante anterior) fue muy famoso, Paul en tan poco tiempo acogió al público con su simpatía y talento. Sus conciertos ofrecen romanticismo y buena música, quien participará podrá gozar de ambos profundamente.



KENNY ROGERS

"Cugini di Campagna". Silvano, Ivano, Paul y Giorgio, nuevamente en Toronto para ofrecer su música a nuestra gente.

TORONTO.— Kenny Rogers y Larry Gatlin and the Gatlin Brothers Band and Lonnie Shorr ofrecerán dos conciertos el domingo 4 de diciembre en Maple leaf Gardens.

Originalmente se había programado uno solo, a las 7.30 P.M., pero debió agregársele otro, a las 3.00 P.M., debido a la gran demanda de entradas.

Kenny Rogers cuenta con la poco común distinción de haber logrado acceder a la categoría de intérprete de un Disco de Diamante, representando 1 millón de copias vendidas, en el Canadá.

El premio fue obtenido por su album "Greatest Hits".

Solo ocho long plays de discos han llegado a la categoría de Discos de Diamante en el Canadá.

Para informes sobre los conciertos, llame al 964-8406.

FELIZ NAVIDAD
AMIGOS

Les desea cordialmente
ROBERT RESTAURANT & BBQ
Donde le ofrecemos la mejor comida típica peruana hecha por peruano. Asimismo los invitamos a saborear la rica cena de Nochebuena y Año Nuevo con el tradicional pavo Relleno, su chocolate y panetón. Excelente servicio de platos chinos. Entregamos a domicilio. Recibimos comensales.
1068 QUEEN ST. W.
TEL. 531-6911

EVENTOS

NAVIDAD ALREDEDOR DEL MUNDO.— Canciones, danzas, comidas típicas y obsequios tradicionales de veinticinco países. El domingo en la alcaldía de North York, 5100 Yonge Street. Entrada gratuita. 274-6084.

PETER PAN.— Fantasía musical para toda la familia. Centro O'Keefe, 1 Front St. East. 766-3271.

ARTESANIAS CANADIENSES.— En la muestra presentada en el Edificio Queen Elizabeth de Exhibition Place hasta el domingo.

DE NUESTRAS MANOS*— Una exhibición de obras de más de 400 artistas nativos. Hasta el domingo, en la Galería de Arte de Harbourfront, 235 Queen's Quay West. 869-8410.

PASEOS

FOTOS DE MEXICO.— Realizadas por el fotógrafo torontoniano Tony Hauser, pueden apreciarse hasta mañana sábado en la Galería Sack's, 33 Sackville St. 363-9535.

ERTE.— EL prolífico artista es representado por una colección de su esculturas. Galería Duncan Thames, 260 Spadina Ave., 2.° piso. 979-9563. Con cita previa, unicamente.

PATINAJE SOBRE HIELO.— Y bajo techo, puede practicarse en Toronto y sus alrededores en una multitud de locales. Por informes, llame al: 367-7259 (Toronto), 626-4534 (Etobicoke), 296-7411 y 296-7406 (Scarborough), 653-2700, (York), 461-9451, (East York), 224-6267 (North York).

CINE

BRIMSTONE AND TREACLE.— Una comedia negra, con el diablo jugándole trucos sucios a una familia rica. Salas: Uptown (922-3113).

BY DESIGN.— Dos lesbianas tratan de convertirse en madres procurándose un hombre. Salas: International (489-3800), Cineplex (296-3456).

Master Chef

Spanish-Cuisine
Los mejores platos españoles
Licencia de licor
517 Bloor St. W.
531-3118

"El Flamenco"
FLAMENCO DANCERS
• LATIN MUSIC • DINING - DANCING
Especialidad de la casa:
Paella Valenciana.
Siempre el mejor flamenco de Norteamérica.
MARIANO TORRES Y SU FAMOSO BALLET ESPAÑOL.
471 BLOOR ST. W. 2.° PISO
TEL. 968-1752

CINE ALAMEDA
1296 WESTON RD. TEL. 243-2727
(4 CUADRAS AL NORTE DE EGLINTON)
NO SE QUEDE EN CASA! AHORA TIENE LA OPORTUNIDAD DE DIVERTIRSE EN GRANDE

Un duelo a muerte entre dos mujeres. Una de ellas bruja...
DIANA BRACHO
ISABELA CORONA
MARIA REBECA
LILIAN DAVIS y
ADONAY SOMOZA
la Tía Alejandra
con IGNACIO RETES YACO ALVA • JUAN JOSE ESPINOSA • MARIA BARBER
HUMBERTO VILCHIS • Argumento DELFINA CAREAGA • Guión VICENTE LENERO y ARTURO RIPSTEIN • Música LUIS HERNANDES BRETON • Edición RAFAEL CEBALLOS
Fotografía JOSE ORTIZ RAMOS Dirección ARTURO RIPSTEIN
DOS SUPERPRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS PARA TODA LA FAMILIA
Además
"DR. JEKYLL, LE GUSTAN PICANTES"
con ELWIGE FENECH y PAOLO VILLACCIO
las aventuras de un inventor Chiflado!!

Estreno
HORARIO
SABADO 5:00 P.M.
DOMINGO CONTINUADO DESDE LAS 2:00 P.M.

SEMANA DICIEMBRE 3, DICIEMBRE 9 1982

CANADIAN ODEON THEATRES

26.ª SEMANA

E.T. THE EXTRA-TERRESTRIAL

70MM

PARENTAL GUIDANCE

DOLBY STEREO

HYLAND 1 · WOODSIDE 3 · THORNHILL SQ. 2 · CENTRAL PKWY. 1 · HYLAND Oshawa · ALBION 2 · SHOPPER'S CINEMA BRAMPTON · DON MILLS 2 · FINCH 1 · FAIRLAWN 2 · HUMBER 2

"SATAN'S MISTRESS"

Her Wildest Dreams are about to come True

HYLAND 2 - FINCH 2 - FAIRVIEW 2 - WOODSIDE 2 - CENTRAL PARKWAY 4

2.ª SEMANA

"HOMEWORK"

CENTRAL PARKWAY - GEORGETOWN 3 - ODEON OSHAWA

3.ª SEMANA

Up from the depths of hell comes the ultimate horror!
Samantha Eggar & Stuart Whitman in

"DEMONOID"

FIARLAWN 1 - SHERIDAN 1 - FAIRVIEW 2

Forgive me, Father, for I have sinned
I have killed for muy Country, I have stolen por my Church

MONSIGNOR

6.ª SEMANA

CENTRAL PARKWAY 3

"A VERY FUNNY COMEDY ABOUT VIRTUE AND LUST"
David Denby, New York Magazine.

3.ª SEMANA

HANDMADE FILMS PRESENTS

The Missionary

He gave his body to save their souls.

Starring
MICHAEL PALIN
MAGGIE SMITH

14 ADULT ACCOMPANIMENT

5.ª SEMANA · YORK 1

After the destruction of World Ward III comes a new kind of hero!

"WARLORDS OF TWENTY-FIRST CENTURY"

VARSITY 1 - CENTRAL PARKWAY 3 - DON MILLS 1 - OAKVILLE - CENTENNIAL 1 BRAMPTON GEORGETOWN

RINCON DEL ESPECTACULO

por HUGO VERA MENDEZ

LOPECITO. Uno de los mejores músicos de la farándula latina del medio, es sin lugar a dudas don Roberto López, más conocido como "Lopecito"; con su guitarra bien afinada, "Lopecito" es el artífice del "Patio del Tango". La música ciudadana argentina, es quizás una de las más difíciles para acompañarla por la variedad de sus tonos musicales, y más aún con guitarra, sin embargo "Lopecito" nuestra su conocimiento y calidad de ejecutante depurado, al acompañar en cada actuación por lo menos 12 tangos diferentes, interpretados por varios cantantes. Incluyendo, a veces invitados sin el ensayo previo, y el guitarrista hace lo posible por dejar bien al cantante que en varias ocasiones canta fuera de tono... Sería bueno que la Charanga Masacote, incluya en su plana de músicos: un trompeta y un saxo, para que le ponga más sabor a la banda, claro que dejaría de ser Charanga, pero mejoría en cuanto a calidad... Mañana se presenta en la Rontonda Hall, la orquesta colombiana "Barroco", según dicen es muy buena. En el mismo local, pero en otro salón, los quiteños celebrarán un aniversario más de la capital de Ecuador, con "canelazo" y todo... El guitarrista Adolfo Silva, nos aclaró en días pasados que él, no es, el director del grupo Fantasía, uno de los conjuntos musicales latinos más estables de Toronto... Lito Marcel, promocionando su su recital en el "Yoyo" en forma excelente vaticinó que esta discoteca se repleta el sábado 11 de diciembre, además que Lito ha prometido dar la mejor actuación de su carrera. Espero que el audio no falle, es sólo un deseo... El animador peruano Darío Yáñez, será objeto de una despedida, por su viaje de vacaciones a su país, luego de once años de ausencia, don Jorge Giuria con este motivo ha preparado una peña criolla peruana para este domingo, desde las 3 P.M. en El Restaurante "El Marinero", con la actuación de Pedro Navarrete, Juan Pérez ("Lucho Barrios de Toronto"), el guitarrista Raúl Requena, las castañuelas de "Peruanito" y por supuesto don Jorge, que está preparando unos platos de "chuparse los dedos" en El Marinero... RISA GARANTIZADA. Carjadas a granel se escucharán en el Restaurante Garnavas, por las ocurrencias del cómico peruano "Chocolatín", a partir de esta noche. "Chocolatín" o el "Zambo Patrulla", no sólo es "cuenta chistes", gracioso, además hace grandes imitaciones sobre todo cuando canta como Celia Cruz. Por otra parte toca guitarra, baila, "Chocolatín", es un verdadero showman, para pasar gratos momentos a la concurrencia numerosa que se espera en el "Garnavas", que se anotó un acierto en la contratación del cómico peruano, "Chocolatín". Como si esto fuera poco, se presentará el "Gato" Fuentes", cantante de música mexicana... Nuevo espacio radial, A partir del 11 de diciembre, saldrá al aire el programa Radio Prensa informativa musical, que animará y dirigirá Mario Maldonado. Los horarios son: los sábados de 9 a 10 de la mañana, por F.M. Cable; en la tarde del mismo día por A.M. (frecuencia regular), 3 a 4 de la tarde por la banda de 1250 kilociclos. Los domingos nuevamente en FM Cable de 9 a 10 de la noche, en este programa último, de acuerdo a M.M., el espacio ingresará en cadena con La Voz de América, para dar los resultados de los partidos de los torneos de fútbol de diversos países de América Latina... En varias ocasiones por lo general siempre escucho que cuando no acude público a un determinado espectáculo artístico latino, se le carga la culpa a la comunidad nuestra en pleno. Este comentario realmente va referido a la carta publicada en El Popular y firmada por el Sr. Silvio Aguayo, quien según su opinión la poca asistencia a la obra teatral que dirige Elvira Sánchez "Trampa al Inocente" es por la "indiferencia y la falta de apoyo", por parte de las entidades latinas de Toronto. Realmente no estoy de acuerdo con don Silvio Aguayo. En mi concepto más se debe a la promoción publicitaria de no despertar el interés del público nuestro, que en su mayoría, no es aficionado a las obras teatrales. Esto no quiere decir que desmerezca la labor de esfuerzos desplegada por todos los que de una u otra forma han intervenido en esta notable obra teatral, y menos aún contra la Sra. Elvira Sánchez, una de las personas más admiradas y estimadas de la comunidad. Por el contrario, apoyo esta tarea que han emprendido y espero que sigan adelante, porque más temprano que tarde, el público una vez enterado se volcará por completo a sus actuaciones teatrales. Por último quiero felicitar a todo el elenco de Elvira: todas las personas que han presenciado la obra "Trampa al Inocente", sólo tienen palabras de elogios y recomendaciones, lamentablemente a pesar de mi gran deseo no pude asistir a ninguna función, debido al cumplimiento de mis tareas informativas en el momento de las presentaciones de la obra... Se extraña las actuaciones artísticas del cantante ecuatoriano Eduardo Tacuri, uno de los mejores intérpretes de la música de la tierra de Julio Jaramillo... El locutor Jorge Carrasco volvió a co-animar con Alberto Elmir, el programa radial la Hora Hispana, que va los sábados de 7.30 a 8.30 de la noche, a propósito estuve escuchando el último espacio y a veces anunciaban una canción, y se escuchaba otra, le pasó el dato a mi "pana" Elmir, para que corriga a su técnico de sonido...

No se presentaron el miércoles último en "El Yoyo" los hermanos Cárdenas tal como se había anunciado, desconocemos los motivos. Anoche tampoco lo hizo Tito Lando, aunque se filtró un rumor de que los artistas titulares, no permitieron su actuación.

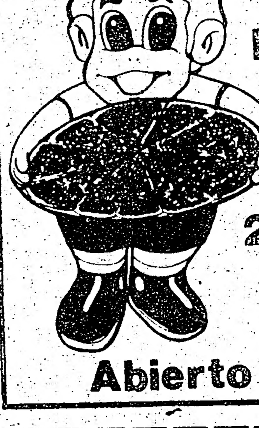
Hasta la próxima.

EVE

Bloor y Bathurst

"Campus Sex Kitten"
"The Younger, the Better"
"Swapping partners"

La Villa Pizzeria & Tavern
Fine Italian Food



Especialidad en:
Canelón Parmigiana - Ravioli - Spaghetti - Lasagna - Chicken Cacciatore y Pizzaiola, y las insuperables "Italian Saussages" en green peppers.
2038 VICTORIA PARK AVE.
(entre Lawrence y Ellesmere)
447-7287 • 447-2711
Abierto los 7 días de la semana

CINE COLON

Ultimo Fin de Semana

Viernes 3 a martes 7 de diciembre
El gran éxito del 82. La película que ya ganó miles de aplausos y el corazón del público de Toronto.
Venga y no deje de ver a Mario Moreno "CANTINFLAS" en su mejor y más reciente película.

CANTINFLAS

EL BARRENDERO

Y para que goce de un excelente doble programa presentamos otra gran película, dirigida al corazón de la mujer y a la dignidad de los hombres.

YERE VELAZQUEZ y FRANCISCO RABAL
En AZAHARES ROJOS A COLORES.
Distribuida por MEXCINEMA CORP.

CINE COLON 606 COLLEGE ST.
(West de Bathurst, entre Clinton y Grace)
TEL. 530-1686 INFORMACION LAS 24 HORAS
FUNCION LOS 7 DIAS DE LA SEMANA

HORARIO DE FUNCIONES:
VIERNES: 6.30 y 8.30 P.M.
SABADO: 4.30, 6.30 y 9.00 P.M.
DOMINGO: 2.00, 4.00, 6.30 y 8.30 P.M.
LUNES A JUEVES: 7.30 P.M. (una sola función)

PRECIOS POPULARES:
ADULTOS $3.75
ESTUDIANTES $ 2.75
NIÑOS $ 1.50

Tres Países por el Segundo Puesto en los Juegos de Cruz del Sur

ROSARIO, Argentina, Dic. 2 (UPI) — Lejos de pretender rivalizar con Argentina en el primer puesto de la tabla de medallas de los II juegos Cruz del Sur, tres países pugnan en procura de obtener el segundo lugar.

Chile, Perú y Uruguay figuran en ese orden desde el segundo hasta el cuartopuesto, pero las diferencias de preseas doradas entre ellos es pequeña determinando que se produzca una fuerte pugna en las dos jornadas y media que restan para la finalización del certamen el próximo sábado.

Los chilenos que suman un global de 71 medallas, tienen apenas 5 preseas doradas más que Perú que ha conseguido 12 y un total de 49. Uruguay en cambio aparece con 11 de oro y 26 en el total.

Perú ha venido demostrando que cuenta con fuertes valores en natación y particularmemente la joven Sandra Crouse que rompió dos records en una noche y otro, dos días después, convirtiéndose en figura del torneo.

Uruguay es el país que menos posibilidades parece tener en la lucha por el segundo lugar, aunque ayer sus representantes lograron un gran triunfo en voleibol masculino sobre Colombia por 3-2 y sorprendieron con dos medallas de oro en la primera jornada de atletismo.

Finalizó ayer el certamen de fútbol que ganó facilmente Argentina terminando invicta. El país organizador puso hoy también el broche final a las competencias de patin conquistando dos nuevos triunfos y confirmando su superioridad en la especialidad que le permitió obtener 36 de las 39 preseas puestas en disputa en los juegos y todas de oro.

Hoy continuaron las pruebas de atletismo que serviran asimismo para dirimir la lucha por el segundo puesto y las de tiro, esgrima y voleibol masculino y femenino.

Los organizadores comunicaron ayer el adelantamiento en 24 horas del cierre del certamen que debía oficialmente producirse el domingo.

Un vocero de las organizadores dijo que desconocía las razones de esa medida aunque "nosotros empapelamos las sedes con los afiches que informaban que los juegos iban desde el 26 de noviembre al 5 de diciembre, pero ahora nos encontramos con esta novedad".

Carlos Capisano, presidente del ente organizador no pudo confirmar la noticia debido a que esta madrugada tuvo un serio accidente automovilistico sufriendo graves heridas. Los médicos dijeron, sin embargo, que se encuentra fuera de peligro.

Ordenan el Cierre del Estadio de Real Madrid

MADRID, Nov. 30 (UPI) — Las autoridades del fútbol español acordaron castigar al Real Madrid por el desorden creado por sus aficionados el domingo pasado, y ordenaron el cierre de su estadio una semana, según se anunció hoy.

El periódico madrileño El País dijo que el estadio Santiago Bernabeu será calusurado para el juego de este fin de semana, y que el lider de la primera división tendrá que buscarse otro lugar para el cotejo con el Deportivo Las Palmas.

El sábado, cuando Barcelona logró una sorprendente victoria de 2:0 sobre el Real Madrid, más que nada por la gran actuación del argentino Diego Armando Maradona, los aficionados tiraron botellas, cojines y otros objetos contra el árbitro García de Loza, que necesitó protección de la policía para salir del estadio.

El presidente del Real Madrid, Luis de Carlos dijo que el comportamiento de los aficionados se debió "las acusaciones, falacias y mentiras", del presidente del Barcelona, José Luis Núñez, quien públicamente censuró el estadio madrileño y a su público antes del encuentro.

Dos ex Grandes Futbolistas en la Segunda División Inglesa

LONDRES, Dic. 1 (UPI) — Sólo en muy contadas ocasiones la atención del público se vuelca abrumadoramente sobre los encuentros de la segunda división en el fútbol ingles, pero también es cierto que sólo rara vez dos ex grandes del balompié se encuentran en la cancha en uno de esos partidos.

El sábado, cuando estén frente a frente el Charlton y el Newcastle en un encuentro de la mitad de la actual campaña, todos los ojos se volcarán a la actuación de Kevin Keegan, del Newcastle, y Allam Simonsen, del Charlton.

Las comparaciones son inevitables. El danés fue elegido en 1977 como el jugador del año en Europa cuando actuó por el Borussia Moenchengladbach, de Alemania occidental y Keegan recibió la misma distinción al año siguiente, cuando se trasladó a Alemania para jugar por el Hamburgo.

Keegan, nuevamente fue considerado el mejor futbolista de Europa en 1979. Pasó a la segunda división del fútbol ingles luego de su desilusionante actuación en el Campeonato Mundial de Fútbol de España.

El ex jugador de Liverpool dejó Southampton a principios de la actual temporada para su nuevo reto en el Newcastle.

Simonsen ha estado perseguido por la mala suerte. Fue incapaz de mantener una actuación regular en el Barcelona de España debido a una lesión en la pierna, lo que ha continuado al incorporarse al Charlton, donde ha jugado un sólo encuentro en cuatro semanas.

Ayer entrenó con un equipo de segunda y demostró estar recuperado para alinear el sábado con su equipo.

Los aficionados consideran que sería una lástima que en el partido venidero ambos fracasen en exhibir las cualidades que los llevaron a ser considerados en una época como los mejores futbolistas de Europa.

Keegan regresará al futbol luego de tres partidos de ausencia. Se había lesionado accidentalmente al introducirse un dedo en un ojo durante un encuentro de entrenamiento.

FERRARO SUPERMARKET LIMITED

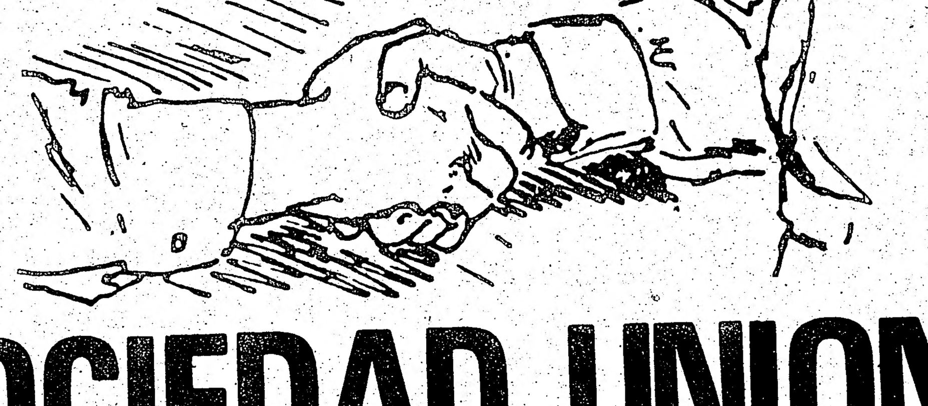
2212 Eglinton Ave. W.

TEL. 782-2357

Venga y gane comprando nuestras: Mollejas, Chinchulines, Rinones, Chorizos, Asado, Carne al Corte y al Ingroso.

Ademas toda clase de comestibles.

Abierto domingos.



SOCIEDAD UNION INTERNACIONAL DE AYUDA MUTUA FAMILIAR

Tiene el honor de invitar a la culta sociedad hispana y al público en general al

Gran Baile

de coronación de su reina

ZITA Primera,

en los elegantes salones del

Ukrainian Cultural Centre

del 83-85 Christie St. (media cuadra al norte del subway)

Amenizarán las populares discotecas de "REY TRUJILLO" y JEFF DISCOTEQUE

FECHA: 11 DE DICIEMBRE DE 1982

HORA: 7 P.M. a 1 A.M.

DONACION: $ 6.00

Traje opcional

es 3 de Diciembre de 1982

Sur

dijeron, sin embargo, que se encuentra fuera de peligro.

adio de Real Madrid

prendente victoria de 2-0 sobre el Real Madrid, más que nada por la gran actuación del argentino Diego Armando Maradona, los aficionados tiraron botellas, cojines y otros objetos contra el árbitro García de Loza, que necesitó protección de la policía para salir del estadio.

El presidente del Real Madrid, Luis de Carlos dijo que el comportamiento de los aficionados se debió "las acusaciones, falacias y mentiras", del presidente del Barcelona, José Luis Núñez, quien públicamente censuró el estadio madrileño y a su público antes del encuentro.

N
DE
MILIAR
a sociedad
eral al
ina
del
ntre
te del subway)
cotecas
"
E
DE 1982

Benítez y Gómez Defienden sus Títulos Esta Noche

Por LOGAN HOBSON

NUEVA ORLEANS, Dic. 2 (UPI) — Las ventajas físicas de Thomas Hearns no tendrán nada que hacer mañana cuando el campeón mundial de los superwelters, Wilfred Benítez defienda su corona del Consejo Mundial de Boxeo, dijo hoy el manager del campeón.

Jim Jacobs dijo hoy que la pelea a 15 asaltos contra Hearns de mañana en la noche en el Superdomo de Lousiana será del púgil que busque la victoria con más ahinco.

Hearns, según las medidas previas tiene mayor alcance de brazos y más estatura que su adversario.

"Cuando uno tiene a dos boxeadores en el cuadrilátero, como Benítez y Hearns, un par de pulgadas más en el alcance o en la estatura no hacen ninguna diferencia", dijo Jacobs.

"Esta pelea se decidirá en favor del que haya deseado el triunfo con más ahinco. Probablemente llegará hasta los últimos asaltos y entonces veremos quién tiene más afán de victoria", puntualizó.

"La estatura y el alcance de brazos constituyen una de las más grandes mentiras perpetuadas en el boxeo. No hay absolutamente ninguna correlación entre los boxeadores altos o de mayor alcance de brazos en la deteminación del resultado de una pelea", declaró.

"Si uno toma en cuenta los resultados de unas 10.000 peleas encontrará que 5.000 han sido ganadas por hombres altos y la otra mitad por hombres bajos y lo mismo puede decirse respecto al alcance de brazos", puntualizó.

Benítez, de 24 años de edad, es un estupendo boxeador y tine grandes cualidades en el contragolpe. Nativo del Bronx de Nueva York, de padres puertorriqueños, el campeón actualmente vive en Puerto Rico y tiene un registro de 43-1-1 con 26 triunfos por nocaut.

Su única derrota fue ante el ahora retirado Sugar Ray Leonard, cuando perdió la corona welter del CMB en noviembre de 1979 con un nocaut técnico en el último asalto.

Benítez ha ostentado tres títulos en diferentes divisiones y además fue en una ocasión el campeón welter junior de la Asociación Mundial de Boxeo. Su última pelea fue hace 11 meses cuando se apuntó una decisión unánime en 15 asaltos sobre el ex campeón ligero del CMB, Roberto Durán.

Su larga inactividad y las dudas sobre su capacidad para asimilar el castigo son las interrogantes que serán despejadas mañana cuando Benítez se enfrente al ex campeón welter de la AMB.

Emanuel Steward, entrenador de Hearns, dijo que su pupilo probará en la pelea como la quijada de su adversario resiste a su poderosa derecha. Hearns es reconocido por la potencia de sus puños. Se ha apuntado 32 nocauts en 35 peleas y ha perdido una sola vez. Su único contraste fue también en manos de Leonard, en la unificación del título en septiembre de 1981.

"Dudo de la resistencia de la mandíbula de Benítez", dijo Steward. "No pienso que realizará una buena exhibicion, como ha estado acostumbrado. Realmente él nunca recibió fuerte castigo de un oponente como lo será Tommy", agregó.

Cada púgil recibirá 1.350.000 dólares por la pelea que comenzará aproximadamente a las 11 de la noche (0400 gmt).

El mexicano Octavio Meyran ha sido designado árbitro de la pelea.

Hearns, de 24 años de edad, ha estado furioso en los últimos días por las declaraciones de Benítez previas a la pelea en el sentido de que "castigará" y "matará" a su adversario.

Indicó que mantendrá con su jab de izquierda apartado al campeón y que esperará una oportunidad para colocar el golpe del nocaut.

"Personalmente creo que Benítez es una buena persona", dijo del campeón, "pero ha tenido actitudes equivocadas para conmigo. No debería estar hablando así. Eso es malo para el boxeo", añadió.

"Le haré comer cada una de sus palabras. Benítez tendrá una cena realmente abundante. No quisiera estar en su boca mañana", dijo.

Benítez dijo que había pensado en esa forma por que "cuando uno sube al ring uno tiene que pensar en acabar con su adversario. Si no lo hago, yo seré el destruido. Nadie me despojará de mi título, nadie", subrayó.

En la pelea preliminar, provista para comenzar a las 10 de la noche (0300 gmt), el mexicano Lupe Pintor, campeón mundial del peso gallo, peleará por obtener la corona de los supergallos del Consejo Mundial de Boxeo, de manos del puertorriqueño Wilfredo Gómez.

Gómez está consciente de los peligros que representa su confrontación debido a los problemas que tiene para hacer el peso de la categoría. El puertorriqueño fue superado en ocho asaltos en agosto de 1981 por el fallecido Salmador Sánchez, campeón pluma del CMB.

Hace un mes el nicaraguense Alexis Arguello, campeón ligero del CMB, fue derrotado por el welter junior de la AMB, Aaron Pryor, en 14 asaltos cuando el centroamericano intentó capturar su cuarto título.

Pintor, de 27 años de edad, nativo de Cuajimalpa, México, dijo también que está consciente de los problemas que podrían presentarse explicando que tenía también dificultades para hacer el peso de las 118 libras.

"Sé que cuando un hombre sube de categoría para pelear contra un adversario de mayor peso, generalmente pierde", dijo Pintor un púgil reconocido por ir a la pelea franca. "Esta es la pelea más importante de mi vida y pienso que la ganaré", dijo.

"No quiero permanecer más en las 118 libras. Puedo hacer el peso, pero es mucho problema", anadió.

Pintor ha defendido exitosamente su corona en ocho ocasiones. Obtuvo el cetro en una decisión a 15 asaltos contra Carlos Zárate en junio de 1979 y su hoja actual es de 49-5-1.

Gómez, que tiene un registro de 37-1-1 con 35 nocauts llegará a la marcal sin precedentes de 17 defensas de su corona de las 122 libras que ganó el 21 de mayo de 1977 al noquear a Yum Dong-Kyun en el duodécimo asalto. Las 16 defensas de su cetro terminaron por la vía rápida.

Gómez, natural de Santurce, Puerto Rico, ha peleado cinco veces desde que cayó ante Sánchez, derrotando a todos sus oponentes antes del campanazo final.

"Estoy mejor y mucho más motivado desde la pelea con Sánchez", dijo Gómez, de 26 años de edad.

Ardiles Reanuda Entrenamientos

PARIS, Dic. 2 (UPI) — El jugador argentino Oswaldo Ardiles ha reanudado su entrenamiento tras la aprobación de su médico, dando esperanzas a su club Paris Saint-Germain de mejorar en un futuro cercano la posición en el campeonato francés.

El club parisino mantiene la cuarta posición en el torneo, pese a que otros tres jugadores todavía están recuperándose de lesiones o enfermedades.

Costarán 600 Millones las Olimpíadas 1984

WASHINGTON, Nov. 30 (UPI) — El departamento del tesoro entregó hoy 10 millones de dólares a las autoridades olímpicas en el primer plazo de 600 millones que se espera recaudar entre el público estadounidense para financiar los Juegos Olímpicos de los Angeles de 1984.

La tesorera de Estados Unidos, Angela Buchanan aprovechó la ocasión de la entrega del dinero, para pedir a los ciudadanos que compren las monedas conmemorativas que se venderán con sobreprecio sufragar el gran espectáculo deportivo.

ALFOMBRAS O MUEBLES SUCIOS?
¡QUE VERGUENZA Y QUE OLOR!
No permita que sus amigos piensen o se sientan mal en su casa esta Navidad
— JENOFRA —
Limpieza de muebles y alfombras
LLAMENOS 633-4701 AHORA!
SALA-COMEDOR y CORREDOR
UNICAMENTE $49.00
Precios especiales en la limpieza de sus muebles
HABLAMOS 633-4701 ESPAÑOL

GOLDEN GATE
TRAVEL AGENCY LTD.
Personal especializado con más de 20 años de activa experiencia en la industria aérea, está a completa disposición de la comunidad de habla castellana.
"Las tarifas no serán más altas que las más bajas del mercado.
Los jueves y viernes estamos abiertos hasta las 7.30 P.M.
Consúltenos para su próximo viaje en:
222 DIXON RD.
SUITE 102,
ESQ. ISLINGTON
TEL. 245-1112

GRAN CONCIERTO MULTICULTURAL DE FOLKLORE
Organizado por Jane & Finch Concerned Citizens Organization.
Participarán 15 grupos dediferentes países.
Por Hispanoamérica actuarán "Grupo Quitus", Club Bolibiano, Grupo Venezolano, Fabián y Melba bailarines.
Local: DRIFTWOOD COMMUNITY CENTRE, 4401 Jane St. (2 semáforos al norte de Finch Ave.)
HORA: 6.30 P.M.
ENTRADA GENERAL: $ 2.50
En beneficio de los niños Navidad 1982.
INVITADOS ESPECIALES A ESTE EVENTO:
Ministro de Estado para Multiculturalismo, Hon. Jim Fleming,
Hon. Robert Kaplan,
Attoney Solicitor General.
Hon. Bruce McCafrey,
Mayor Mel Lastman,
Alderman Claudio Polsinelli,
M.M.P. Michael Spensieri.

ANTONIO AVELLA INSURANCE BROKERS INC.
2065 Finch Ave. W.
Suite 101
(entre Jane y la 400)
Tel. 745-7171

La Mendocina Meats

La mejor carne al mejor precio
OFERTAS LA MENDOCINA
ASADO $ 1.59 la libra
PATAS DE POLLO $ 1.10 la libra
Se hacen repartos a domicilio.
Haga su pedido por teléfono
2083 WESTON ROAD
(entre Lawrence y la 401)
TELEFONO 243-9353
Angel y Teresa Díaz

Desencanto en Chile por la Derrota de Cobreloa

SANTIAGO, Dic. 1 (UPI) — La prensa deportiva reflejó hoy la desilusión y amargura de los aficionados locales por la derrota de Cobreloa ante Peñarol, de Uruguay, en el último minuto del partido final del torneo de fútbol por la Copa Libertadores de América.

La victoria por 1-0 que permitió a Peñarol conquistar por cuarta vez el codiciado trofeo continental, se concretó a través del centrodelantero Fernando Morena, quien culminó a los 89 minutos una vistosa combinación para batir con un tiro de izquierda a media altura al arquero chileno Oscar Wirth.

El gol uruguayo apagó el aliento y los anhelos de cerca de 80 mil espectadores, que ya pensaban en un tercer partido entre ambos equipos, para definir en Buenos Aires el título de campeón de clubes. En el primer encuentro finalista, Cobreloa había conseguido un valioso empate 0-0, en Montevideo.

El Mercurio dijo hoy que Peñarol tuvo un claro esquema defensivo, mostró oficio y soportó el intenso dominio chileno del primer tiempo, aplicándose sus jugadores en forma inteligente a controlar a los delanteros chilenos.

Hasta el gol de Morena que hizo enmudecer a la multitud en el Estadio Nacional, el encuentro había sido emocionante, aunque carente de técnica. Cobreloa aportó el mejor fútbol y tuvo más la pelota en su poder, dominando en largos pasajes, para decaer en el tiempo complementario, sin lograr evitar los peligrosos contragolpes uruguayos.

El Mercurio criticó que Cobreloa no tuviera "punteros desbordantes, ni hombres que fueran al cruce arriba para desarmar a una defensa sólida", y que también "careciera de rematadores de distancia".

Dijo que a los chilenos les faltó audacia, ante un rival que especulaba y "enfriaba" el encuentro para no perder, y que en el segundo periodo jugaron casi sin fe, al tiempo que denotaban señales de fatiga.

Vicente Cantatore, entrenador de los chilenos, declaró que "lo entregamos todo, pero nos faltaron piernas" y reconoció que Peñarol había sido un "gran equipo", pero que hizo poco para ganar.

El tabloide La Tercera dijo que "la amargura de Cobreloa la compartió todo el país deportivo", y refirío que era la cuarta oportunidad de un equipo chileno para lograr la Copa Libertadores, y la segunda de Cobreloa, que en 1981 perdió la final ante Flamengo de Brasil.

"Morena nos clavó la puñalada a los 89 minutos", dijo, por su parte, Las Ultimas Noticias, apuntando que la Copa Libertadores "se fue a Montevideo, dejando una pena seca en todo Chile".

El diario señaló que Cobreloa no logró traspasar el muro uruguayo, pero que las dos veces consecutivas que llegó a las finales del campeonato de clubes sudamericanos, impide hacerle reproches.

Elogió asimismo la capacidad sobria de Peñarol "para resistir el asedio, la marca notable de sus mediocampistas en la zona de creación chilena y esa fe inconmovible en sus medios para buscar en la última jugada del partido el balonazo letal".

"No es la muerte del futbol chileno. Claro que no debimos perder. Sólo estoy triste por esa legión de aficionados que nos alentó y nos respaldó. Pero el fútbol chileno no se termina aquí. Los demostraremos", aseguro Cantatore, enfocando el partido de anoche.

El presidente electo de la Asociacion Central de Fútbol, Rolando Molina, dijo a su vez que "todo puede resumirse en una frase: es la vieja tragedia del fútbol chileno. Parece que en las grandes instancias y cuando más se espera, la suerte nos es adversa".

El juicio de Molina pareció sintetizar el desaliento de los aficionados, pero contrastó con lo sucedido en Calama, la ciudad sede de Cobreloa, 1.600 kilómetros al norte de Santiago, cuyos habitantes, que se preparaban para festejar una victoria internacional, no se dejaron aplastar por la derrota y celebraron hasta el amanecer el subcampeonato de su equipo favorito.

Psicologo Analiza Causas de Derrota del Cobreloa

SANTIAGO, Dic. 2 (UPI) — Un psicólogo afirmó hoy que los jugadores de Cobreloa fueron presa de una depresión anímica que los llevó a entregar la iniciativa y a la derrota ante Peñarol, en la final de la Copa Libertadores de América, jugada el martes en el Estadio Nacional ante casi 80 mil espectadores.

"Lo que más me extraña es el raro decaimiento anímico de Cobreloa en el segundo tiempo del partido. Su desaparición de la cancha, que le hizo entregar las armas fácilmente. Parecia un equipo sin incentivo, cosa que no se puede explicar coherentemente", dijo el Sergio Rey, en un análisis a instancias de la prensa.

Su colega, Domingo Fernández, dijo que "no se puede negar que Cobreloa sintió el peso de la responsabilidad de ganar ante un estadio colmado y luchó por sacudirse ese peso, sin conseguirlo". Concluyó en que la derrota de los chilenos no tiene mas explicación que lo futbolístico.

"Fueron superados limpiamente y no podemos atribuir su caida a factores extradeportivos", puntualizó.

Mientras tanto, Vicente Cantatore, el entrenador argentino nacionalizado chileno de Cobreloa, sostuvo que a sus jugadores les faltó fuerza y dinámica para oponerse a Peñarol, que obtuvo la victoria por 1-0, cuando quedaba un minuto de juego, y con ello por cuarta vez la Copa Libertadores.

"Nos afectó un cansancio prematuro en el segundo tiempo. Los muchachos querían mantener el ritmo del primer periodo, pero no pudieron. La mente ordenaba, pero los músculos desobedecían", aseguró el entrenador, quien atribuyó la baja física a la intensa campaña del equipo en el último año.

Acerca de la presión psicológica de la necesidad de ganar para obtener el trofeo continental, nunca ganado por un equipo chileno, Cantatore negó que ese fuera un factor que influyó en el comportamiento de sus jugadores.

"Cobreloa actuó presionado el año pasado en la final con Flamengo, este año, cuando le ganamos a Colo Colo y a Olimpia no fue ese un problema. Nos agotamos y además carecimos de fortuna", dijo.

Rey apuntó a su vez que la posibilidad de una "expectación ansiosa" saturó y desgastó a los jugadores chilenos antes de entrar a la cancha, algunos de los cuales no habrían estado preparados para soportar esa carga emocional.

Fernández, por su lado, refirió que las estadísticas revelan un fracaso chileno en los deportes colectivos y que sólo de cuando en cuando deportistas de este país consiguen victorias individuales.

En el pasado Mundial de Fútbol, el seleccionado chileno que estuvo dos años entrenándose bajo la direccion de Luis Santibañez, fracasó estruendosamente en su campaña que finalizó con tres derrotas sucesivas, frente a Austria, Alemania occidental y Argelia.

Mancini Reanudará su Carrera Dentro de las Cuerdas

YOUNGSTOWN, Estados Unidos, Nov. 29 (UPI) — El campeón del peso ligero de la Asociación Mundial de Boxeo, Ray "Boom-Boom" Mancini, recuperándose rápidamente de las lesiones físicas y emocionales sufridas en una pelea por la corona que le produjo la muerte a su retador, dijo hoy que reanudará su carrera dentro de las cuerdas.

Descartando circunstancias imprevistas, el nativo de Youngstown, Ohio, de 21 años de edad, proyecta regresar al cuadrilátero a principios de 1983 en una pelea en ultramar donde no expondrá su corona contra un púgil europeo.

Después, según dijeron hoy en una conferencia de prensa Mancini y su apoderado David Wolf, esperan hacer una tercera defensa de su título de la AMB contra Kenny "Bang Bang" Bogner, posiblemente en marzo o abril.

El estadounidense Bogner emergió como retador de Mancini durante el fin de semana, derrotando por decisión en 10 asaltos a Gonzalo Montellano, de Los Angeles, quien está clasificado quinto entre los livianos por la AMB y segundo por el Consejo Mundial de Boxeo.

Mancini dijo que después de presenciar la pelea Bogner-Montellano en Atlantic City, Nueva Jersey, fue que decidió que podría olvidar la muerte del púgil coreano Duk-Koo Kim y reanudar su carrera dentro de las cuerdas.

CABLE
Radio
LA PRENSA F.M. ESTEREO
CAPACIDAD • EXPERIENCIA PROFESIONAL
Anuncie con nosotros y vea los adelantos de su negocio. Frecuencias 90.5 - 90.3 - 88.5 stereo
AM 1250. FM viernes, sábado y domingo.
A PARTIR DEL 11 DE DICIEMBRE
TELEFONO: 653-2843 - 651-0970

Moore y Pedroza Defenderán sus Títulos el Próximo Año

NUEVA YORK, Nov. 29 (UPI) — El estadounidense Davey Moore y el panameño Eusebio Pedroza acordaron defender sus títulos a principios del próximo año contra el primer contendiente de sus respectivas divisiones.

Moore defenderá el primero de abril su corona júnior mediana de la Asociación Mundial de Boxeo contra el invicto Tony Ayala, según se informó hoy. Pedroza tratará de mantener su título pluma de la AMB enfrentando en febrero a Rocky Lockridge.

Moore ganó el cinturón el año pasado en solamente su novena pelea como profesional, noqueando a Tadashi Mihara en Tokio. Desde entonces ha defendido con éxito su corona, noqueando a Charlie Weir y al ex campeón Ayub Kalule.

Ayala, de 19 años y nativo de San Antonio, Texas, tiene marca de 22-0 con 19 nocáuts.

norfinch
travel bureau ltd.
2065 Finch Avenue West, Downsview, Ontario
Convierta en realidad sus tan soñadas vacaciones, consúltenos sin demora, evite frustraciones y ahorre $ $ $

Buenos Aires	desde	$1.222
Montevideo	desde	1.299
Santiago	desde	1.122
Lima	desde	679
Quito	desde	760
Bogotá	desde	560

GUIDO DINELLI
un argentino al servicio de toda la comunidad hispanoamericana
LUNES A VIERNES HASTA LAS 8 P.M.
SABADOS HASTA LAS 3 P.M.
745-3102

Restaurante
Garnava's
443 Parliament St.
PRESENTA
Este fin de semana al sensacional
"Chocolatín"

El mejor humorista del Perú
y al "Gato" Fuentes de México,
interpretando rancheras y la música del recuerdo.
CUPO LIMITADO
Reservaciones al teléfono 968-6576
DERECHO DE ADMISION: $3.00
CONSUMO MINIMO: $ 10.00
Venga y pase un rato agradable y disfrute de nuestra buena comida.
Lo decimos nosotros y lo confirma la Toronto Life Magazine.
Servimos no competimos.

Peñarol ya Piensa en el Aston Villa

MONTEVIDEO, Dic. 2 (UPI) — El entrenador de Peñarol, Hugo Bagnulo, de 67 años de edad, la mayoria de ellos dedicados al fútbol, encabeza ya los preparativos para la final de la Copa Intercontinental contra el equipo inglés Aston Villa, prevista para el 12 de diciembre en Tokio.

A menos de dos días que Peñarol obtuvo la Copa Libertadores de América 1982, Bagnulo recibió el informe médico del estado de sus jugadores y planificaba hoy en la concentración del equipo en Barros Blancos, 20 kilómetros al este de Montevideo, los detalles de la preparación para la final de Tokio.

"Tengo 67 años y no quiero seguir más. Es hora de dejar el fútbol, de retirarme bien, con alegria y no con la cabeza baja después de una derrota", dijo Bagnulo al llegar anoche a Montevideo de regreso de Santiago.

Hoy fue consultado por United Press International si eso queria decir que no dirigiria a Peñarol frente al Aston Villa, y respondió: "no sé, vamos a ver".

Sin embargo la esposa del entrenador despejó toda duda de que Bagnulo estará el domingo 12 dirigiendo a Peñarol.

En conversación telefónica con UPI la esposa dijo que de "viajar, va a viajar, porque ya le estoy preparando las valijas. Cuando vuelva, creo que deja el futbol. Al menos eso fue lo que me prometió".

Amigo intimo del goleador de Peñarol, Fernando Morena, Bagnulo representa en el fútbol uruguayo, la imagen del entrenador paternal, capaz de llegar a la fibra más intima del jugador y arrancar de el su máxima motivación.

"Con Kistenmacher", el preparador fisico argentino, "nos complementamos muy bien. Yo hago el papel del pasional, el malo y él todo lo contrario, pero con eso conseguimos el máximo rendimiento de los muchachos", confesó Bagnulo.

La posibilidad de que deje su cargo de entrenador de Peñarol antes de la final en Tokio conmovió hoy el ambiente deportivo uruguayo y relegó a un segundo plano otros temas de vigencia para los uruguayos, como el politico y el económico.

Sin embargo, Washington Cataldi, presidente de Peñarol, dijo este mediodia que "Bagnulo no nos va a dejar antes de la final".

La delegación de Peñarol viajará el lunes próximo a Tokio, con tiempo suficiente para adaptarse a la diferencia horaria y al clima.

Real Madrid en Busca de Mantenerse en el Primer Lugar

Por FRANCISCO BERZAL

MADRID, Dic. 2 (UPI) — Real Madrid visitará este fin de semana al Athletic de Bilbao y el resultado puede determinar que quede uno sólo de ellos como único puntero del torneo español de fútbol de primera división.

El Real Madrid, encabeza la tabla con 20 puntos despues de haber ganado 8 partidos, empatado 4 y perdido uno, tiene un dificil rival en el Athletic que también cuenta con 20 puntos, tras 9 victorias, 2 empates.

El partido corresponderá a la decimocuarta jornada del campeonato y se disputará el sábado en la noche para ser televisado.

Real Madrid perdió hace una semana el invicto al caer en su propia cancha ante el Barcelona por 2-0.

El resultado disgustó a los aficionados madridistas quienes arrojaron proyectiles de toda naturaleza a la cancha determinando que el Comité de Fútbol suspenda por un partido ese escenario.

El año pasado el Real Madrid venció al Athletic, en el campo de este último, por 2-1.

Pero ahora el Athletic vasco se encuentra con gran moral y como recordó su presidente Pedro Aurteneche "desde hace 40 años no estamos en tan buena posición".

Otro choque de vital importancia es el que disputarán el Barcelona, tercer clasificado con 18 puntos, y Real Sociedad de San Sebastian, quinto con un punto menos. 12 semanas lleva el multimillonarios club barcelonés sin perder, aunque haya empatado en su campo con el Zaragoza, Sporting de Gijon y Celta de Vigo.

El cuarto clasificado con 18 puntos, Real Zaragoza, es el que lo tiene posibilidades más ciertas de victoria. Recibirá al Malaga, décimo con 11 puntos.

Al Sevilla, sexto con 16 puntos, le corresponde un peligroso rival, el Sportig de Gijon, que ocupa un puesto detrás con los mismos puntos.

El Atlético de Madrid, octavo con 14 puntos, también tendrá que esforzarse si quiere sacar algo positivo frente al Español de Barcelona, un puesto detrás con un punto menos.

Unión Deportiva Las Palmas, undecima con 11 puntos, recibirá al penúltimo con 7 puntos, Celta de Vigo. El Valencia, incomprensiblemente en décimo sexto lugar con 7 puntos, recibirá a la Unión Deportiva Salamanca, décimo segunda con 11.

El Atlético Osasuna de Pamplona, décimo cuarto con 10 puntos, tiene como visitante al Real Betis Balompie de Sevilla, un puesto por delante y con los mismos puntos.

El colista Real Valladolid con 6 puntos, único equipo que aún no ha ganado un partido en lo que va de la Liga, puede hacerlo el domingo a consta del Racing de Santander, décimo quinto con 9 puntos.

Un Francés Aspira a Arrebatarle la Corona a Marvin Hagler

PARIS, Dic. 2 (UPI) — El francés Louis Acaries, quien peleará mañana contra el germano occidental Frank Wissenbach por el titulo europeo vacante del peso mediano, dijo hoy que confia en que logrará ganar el cetro para luego disputar el campeonato mundial de la división contra el estadounidense Marvin Hagler.

Los expertos franceses dan como favorito a su compatriopta para derrotar al alemán, aunque Acaries declaró al diario deportivo lEquipe, que no subestima a ningún rival.

Acaries, que obtuvo la corona de su pais frente a Pierre Joly en ábril, declaró que mañana subirá al cuadrilatero "cuidadoso, sin subestimar a mi adversario. El alemán tiene un buen historial, en el que se cuenta su victoria sobre Vito Antuofermo, antes que este fuera campeón mundial y tiene un empate ante Hagler".

Recordó también que Wissenbach peleó a 15 vueltas contra Maurice Hopen cuando el inglés estaba en el mejor momento de su carrera y que por último "el alemán sólo tiene tres derrotas".

Acaries aseguró que Tony Sibson, el inglés que renunció a la corona europea para tener oportunidad de enfrentarse a Hagler por el titulo mundial, rechazó pelear contra él.

Acaries se encogió de hombros cuando los periodistas le sugirieron que Sibson era mejor boxeador que él.

"Entonces no sé por qué renunció a la corona cuando debia enfrentarse conmigo, luego que fui declarado retador oficial", dijo.

Reiterando sus declaraciones formuladas recientemente en San Remo, Italia, Acaries dijo que confia en que podría derrrotar a Hagler.

"Conozco mis posibilidades. No soy un tonto al punto de formular proyectos sin sentido", declaró.

La pelea entre Acaries-Wissenbach será la mayor atracción deportiva de este fin de semana en París, donde no se han realizado encuentros de boxeo significativos en los últimos años.

La realización de la pelea ha concentrado aqui a decenas de periodistas viviéndose un clima que no se habia visto en la capital francesa en los últimos tiempos.

Wissenbach recibirá una bolsa de 32.000 dólares, pero no se anunció cuando obtendrá el francés.

¡VIAJE SATISFECHO!

CASA LATINA Travel

La Agencia más cordial tiene siempre los PRECIOS MAS BAJOS

COLOMBIA Conexión con Eastern o Avianca Bogotá, Medellín, Cali, Pereira o Barranquilla.	desde	$578
ECUADOR (Quito, Guayaquil)	"	$810
PERU (Lima)	"	$708
CHILE (Santiago)	"	$1.122
URUGUAY y ARGENTINA	"	$1.222
MEXICO y CENTROAMERICA	"	$500

CONSULTE PRIMERO A:
FELIPE FORERO Su agente de confianza
2877 DUNDAS ST. W. (y Keele) TORONTO ONT. TEL. 769-9700

Iglesia Evangélica Hispana
804 BROADVIEW AVE. (a media cuadra del subway de Broadway)
TELEFONOS: 463-1240 • 273-3659

PASTOR: REV. EUSEBIO PEREZ

Domingo 10 A.M.
Escuela Dominical

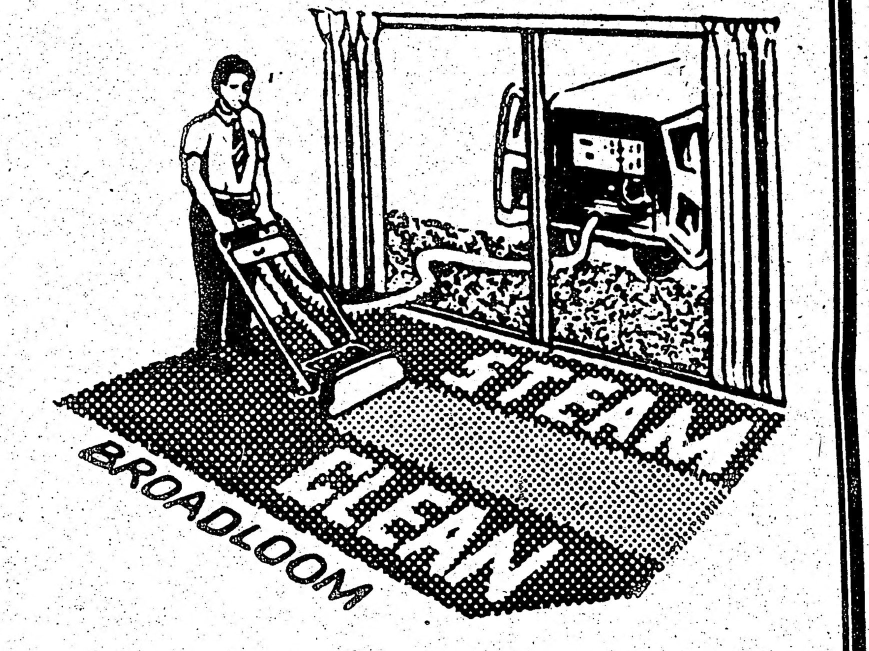
Domingo a las 11.00 A.M.
Cánticos y adoración

Domingo a las 6.30 P.M.
Cánticos y adoración
Un mensaje para Ud. y su familia
Oración por los necesitados y enfermos

Miércoles a las 8.00 P.M.
Estudio de la Biblia y oración.
Viernes a las 8.00 P.M.
Estudio de la Biblia y Oración

SERVICIOS CRISTIANOS EN:
HAMILTON, TEL 525-8957 TORONTO: TEL 463-1240
Para mayor información llame al Tel. 273-3659
TODOS BIENVENIDOS

KING REY LTD.



Por primera vez ofrece a la comunidad hispana sus servicios de limpieza de alfombras y juegos de living. Contamos con las mas modernas maquinas a vapor para brindarle un mejor servicio de limpieza. Garantizamos nuestro trabajo que es de profesionales.

Llámenos sin compromiso al
276-6711

Peñarol el "Ave Fénix" del Fútbol Uruguayo

MONTEVIDEO, Dic. 1 (UPI) — Peñarol, cual Ave Fénix, resurgió de las cenizas coronándose campeón de la Copa Libertadores de América al derrotar a Cobreloa por 1-0, como si no fuera verdad que el fútbol uruguayo se debate en una honda crisis.

El triunfo de Peñarol parecía desdecir el hecho de que el balompié uruguayo tiene a sus clubs en cesación de pagos con sus jugadores, lo que a llevado a los dirigentes a pedir una ayuda económica oficial para no suspender el torneo local, en momentos en que la afición se ha alejado de los estadios.

El estallido de euforia de los aficionados uruguayos, poco después de finalizado el partido de anoche en Santiago de Chile, inundando las calles de Montevideo, reprodujo escenas que otrora solían vivirse de las glorias conquistadas por el fútbol nacional.

Cuando en julio el presidente de Peñarol, Washington Cataldi, reincorporó al equipo al goleador Fernando Morena, pagándole al Barcelona de España más de un millón de dólares, ningún aficionado uruguayo podía creer lo que ocurría.

El fútbol uruguayo, que quedó al margen de los dos últimos torneos mundiales, en Argentina 1978 y España 1982, había decepcionado a los aficionados y los partidos oficiales sin público arrojaban permanentes déficits económicos a los clubes.

Comenzó el atraso en el pago de sueldo a los jugadores y finalmente se dió el caso de los clubs presentándose a esos partidos sin entrenamientos y sin haberse concentrado.

Morena exigió la contratación del entrenador Hugo Bagnulo, un técnico reconocido por el ascendiente que tiene sobre sus dirigidos.

Bagnulo trabajó con un plantel reducido, unos 20 jugadores, y armó un equipo de su clásico sello: un buen guardameta, una zaga recia; dos medio campistas destructivos, sacrificados; otro creador; y tres habilísos en la delantera.

El equipo se adaptó a la idea y comenzaron a obtenerse resultados, sin que Peñarol llegara a jugar fútbol bonito.

Olivera y Gutiérrez dieron solidez en la zaga; Bossio y Saralegui, cuota de lucha en el medio campo; el brasileño Jair, fútbol cerebral; Vargas, Morena, Ramos y Rodríguez, habilidad y sorpresa adelante.

Y los aficionados comenzaron a creer en el nuevo Peñarol.

El viernes pasado, antes del partido con Cobreloa en Montevideo, los principales comentaristas uruguayos debieron moderar a los parciales de Peñarol que ya se sentían campeones de América.

Transcurrido el partido, y luego que el Cobreloa le quitó un punto a Peñarol en el estadio centenario, los aficionados seguían creyendo en su equipo.

Anoche, poco antes de comenzar la final de Santiago, los aficionados hablaban unánimemente de que "esta noche saldremos a festejar el campeonato de América". Y lo celebraron.

Cuando Morena consiguió burlar la vigilancia del arquero Wirth y anotó el agónico gol sobre la hora final del partido, Montevideo estalló en amarillo y negro, los colores del tradicional equipo uruguayo.

Desde esa hora la capital uruguaya es una sinfonía de banderas de Peñarol, fotos de sus jugadores y aguarda el regreso de sus ídolos para hacerles saber de su agradecimiento por el campeonato obtenido, una alegría que disimula quizás un poco la amargura de haber visto a su selección nacional, otrora campeona mundial en dos ocasiones, fuera del torneo de 1982 en España.

América Sigue de Líder en el Fútbol Colombiano

BOGOTA, Dic. 2 (UPI) — América, con su triunfo por 1-0 sobre Medellín,convervó su condición de líder en la fase final del campeonato de fútbol profesional colombiano, tras cumplirse anoche la novena fecha del certamen.

Los resultados fueron:

Deportivo Cali	1	Millonarios	1
Junior	1	Nacional	1
América	1	Medellín	0
Tolima	1	Pereira	1.

Posiciones

Equipos	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
América	9	5	3	1	13	8	13
Millonarios	9	4	3	2	11	8	11
Cali	9	2	7	0	13	11	11
Pereira	9	4	3	2	15	14	10
Medellín	9	3	2	4	8	10	8
Tolima	9	2	4	3	13	14	8
Nacional	9	2	2	5	12	16	6
Junior	9	1	3	5	10	14	5

El domingo se jugará la décima fecha con los siguientes encuentros:

En Pereira, Pereira vs. America; En Medellín, Nacional vs. Tolima; en Bogotá, Millonarios vs. Junior y en Cali, Cali vs Medellín.

Boxeador Inicia Juicio Contra Otro

RENNES, Francia, Dic. 2 (UPI) — El ex campeón welter ligero de Francia, Claude Martin, presentó hoy una demanda judicial contra el italiano Luigi Minchillo por las lesiones que este le infligió durante una pelea por el título europeo.

En esa pelea realizada en 1981 el italiano ganó por nocaut en el primer minuto.

Martin, quien desde entonces se retiró del boxeo, planteó en el juicio de que su adversario lo golpeó en el cuello ilícitamente.

El púgil francés planteó su demanda ante una corte francesa luego que la Unión Europea de Boxeo rechazó sus planteamientos sobre la pelea efectuada el 28 de noviembre del año pasado.

"No Regresaré al Cuadrilátero Porque Estoy muy Viejo" Alí

ABU DHABI, Emiratos Arabes Unidos, Nov. 29 (UPI) — Muhammad Ali, tres veces campeón mundial del peso completo, dijo que el actual monarca de la división, Larry Holmes, es "el mejor peso completo hoy día" después de la exitosa defensa de su título del Consejo Mundial de Boxeo contra Randy Cobb, el pasado sábado.

Ali también indicó que no regresará al cuadrilátero "porque estoy muy viejo".

El ex campeón llegó anoche en su primer viaje a los Emiratos Arabes Unidos, y durante su visita de ocho días participará en tres peleas de exhibición contra el estadounidense Jimmy Ellis y Reiner Hartner, de Alemania Occidental.

"Larry Holmes es el mejor peso completo hoy día", le dijo Ali a periodistas, "pero los años lo están alcanzando.

"(Mike) Dokes y (Greg) Page son potencialmente dos de los mejores completos y capaces de ganar la corona dentro de pocos años".

Heridos y Detenidos al Finalizar Partido Cobreloa-Peñarol

SANTIAGO, Dic. 1 (UPI) — La policía detuvo a 35 personas anoche e informó que otras nueve resultaron heridas de diversa consideración en incidentes ocurridos en el Estadio Nacional, al finalizar el partido en el que Peñarol de Uruguay venció por 1-0 a Cobreloa de Chile, conquistando la Copa Libertadores de América.

Entre los heridos se cuenta un carabinero, de la policía uniformada, que sufrió un traumatismo al recibir en el cráneo el impacto de una lata de cerveza, cuando grupos de exaltados lanzaron a la cancha diversos objetos, respondiendo a lo que se informó como provocaciones de los futbolistas uruguayos.

La versión policial indicó que algunos de los jugadores de Peñarol se burlaron del público de las tribunas, por la derrota que habían infligido a Cobreloa, frustrando las esperanzas chilenas de obtener por primera vez el codiciado trofeo deportivo.

También resultó herido el aficionado uruguayo Fernando Alvarez Turjia, de 28 años de edad, quien viajó desde Montevideo a presenciar el trascendental encuentro y que, llevado por la euforia del triunfo de Peñarol, se hirió en un brazo al encaramarse a las rejas que separan las graderías de la cancha del Estadio Nacional.

La Asociación Central de Fútbol informó que más de 70 mil personas pagaron entrada anoche para ver el partido, pero el recinto fue colmado en sus 76 mil localidades.

Los incidentes se iniciaron poco después que Peñarol hizo el gol de la victoria, casi al terminar el decisivo partido.

En un sector de las graderías se produjeron pugilatos entre aficionados chilenos y uruguayos, y cuando el árbitro dió por finalizado el encuentro, algunos jugadores de Peñarol, respondieron con gestos a la silbatina de los aficionados, parte de los cuales replicaron lanzando latas de cerveza y botellas vacías de refrescos.

La policía informó que además detuvo a varios revendedores de entradas, mientras que agentes a caballo y con perros entrenados contenían a millares de personas que no pudieron ingresar al estadio.

ALBANO PIZZA
PASTRY SHOP
Pizza y Fainá al mejor estilo rioplatense
Medias lunas • Croisanes • Pan con grasa • Sandwiches de miga • Repostería fina para sus fiestas • Masas • Saladitos • Tortas de casamiento y cumpleaños.
• PLATOS ITALIANOS • ALFAJORES
DELIVERYS
1824 WESTON RD. TEL. 249-2203-04
(a 20 mts. de la Casa Hispana)
Pida ser atendido en español.
En la compra de su pizza presente este cupón y se le descontará un dólar.
Un cupón por cliente

FARMACIA
L. LEONE
PHARMACY
EN LOS CENTROS MEDICOS
1670 Dufferin St. y St. Clair 652-1555
1017 Wilson Ave. y Keele 636-3203
4640 Jane St. y Shoreham 661-6565
1773 Eglinton Ave. W. y Dufferin 789-1859
627 Lyons Line, Oakville 845-2811
SERVICIO A DOMICILIO

nes 3 de Diciembre de 1982

de Peñarol que ya se sentían
e América.
o el partido, y luego que el
quitó un punto a Peñarol en el
nario, los aficionados seguían
su equipo.
oco antes de comenzar la final
los aficionados hablaban
e de que "esta noche saldremos
campeonato de América". Y lo
Morena consiguió burlar la
el arquero Wirth y anotó el
sobre la hora final del partido,
estalló en amarillo y negro, los
radicional equipo uruguayo,
hora la capital uruguaya es una
anderas de Peñarol, fotos de sus
aguarda el regreso de sus ídolos
s saber de su agradecimiento por
ato obtenido, una alegría que
rzás un poco la amargura de
a su selección nacional, otrora
mundial en dos ocasiones, fuera
le 1982 en España.

O PIZZA
Y SHOP
ejor estilo rioplatense
nes • Pan con grasa •
epostería fina para sus
itos • Tortas de casamiento
pleaños.
AÑOS • ALFAJORES
ERYS
D. TEL. 249-2203-04
a Casa Hispana)
ndido en español.
a presente este cupón y se
rá un dólar.
por cliente

PIZZA PLACE $1.00
TRY IT ONCE LOVE IT FOR EVER
1824 WESTON RD.
TEL. 249-2203-04
$1.00

DEL
BETTER BUSINESS BUREAU
SERVICIOS VARIOS:
• TRAMITES LEGALES
• ENVIOS DE BAULES
• TRADUCCIONES
• CONTABILIDAD
• PASAPORTES
• PODERES
• VISAS
IATA
HISPANA TRAVEL AGENCY
BLOOR STREET W. (enfrente al Subway de Christie)
TEL: 534-2356

SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA INSURANCE BROKERS INC.
haciendo lo que mejor sabemos hacer

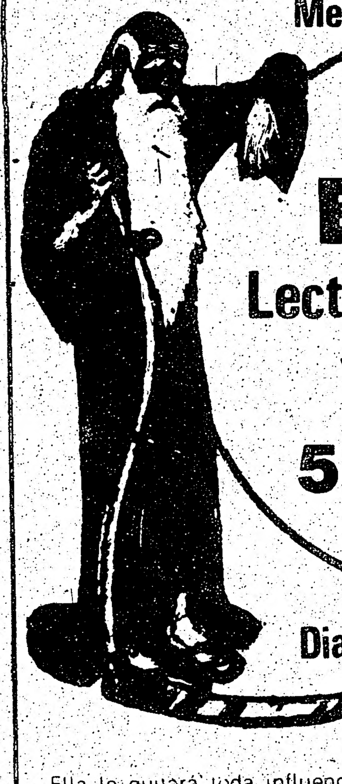
Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros precios, facilidades, servicios
AUTOMOVIL - VIDA - CASA -
COMERCIO - TODA CLASE DE SEGUROS
Horario de oficina:
Lunes a viernes de 9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 4 P.M.

2065 FINCH AVE. W. SUITE 101
(entre Jane y la 400) Tel. 745-7171

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos.
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis. Se habla español.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET
Suite 305, teléfono 961-3474

Mejor lectura y rápidos resultados.



MRS. ELENA
Lectora de Cartas y Palmas.
537-7754

Diariamente de 9 A.M. a 9 P.M.
No deje de llamar a Mrs. Elena

Ella le quitará toda influencia diabólica y mala suerte. Ella le dará el poder hacia una nueva vida. Atará los hilos hacia el matrimonio, salud, negocios y amor. Si estas puertas están cerradas, ella las abrirá. Permita que los misterios de Mrs. Elena trabajen para Ud. Venga hacia sus manos de poder y alegría. Donde una vez hubo oscuridad ella pondrá luz y salud. Resultados garantizados.

GABRIEL PEREZ ENTERPRISES
MUDANZAS-CARGA
Facilitamos el camión y chofer para sus mudanzas a los mejores precios. Servicio a cualquier parte, llamar al 676-9525, después de las 4 P.m. o al 292-1941 y pregunte por Dale.

MUDANZAS
Servicio de carga de todo tipo a cualquier parte de Ontario, viajes al aeropuerto, pasajeros o carga. Llamar a Santiago a cualquier hora 536-9408.

MUDANZAS BENITEZ
Pone en conocimiento a su clientela del nuevo número telefónico para servicio de mudanzas y cargas al aeropuerto. Seriedad y cumplimiento, precios razonables, Tel. 638-1421.

MUDANZAS
Con licencia y seguro de lunes a viernes y después de las 4.00 P.M. Sábados y domingos todo el día, llamar a Arturo al Tel. 766-5977.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora.
Armando 535-1876.

SASTRERIA PROFESIONAL
Ricardo Espinoza y Ranulfo Tobar
A sus servicios 969 Dovencourt Rd. Hacemos todo tipo de alteraciones, llámenos a los Tel. trabajo: 537-4036; residencia: 531-4849, 652-1051.

VENTAS A CREDITO
Cortinas tipo italiano, elegantes cubrecamas, sábanas, manteles finos, juegos completos para el baño en diferentes estilos y colores. Llame al Tel. 536-9496 y gustosos le atenderemos a su domicilio.

COMPARTO
Apartamento, persona sola, área de Old Mill (Park Lawn), 231-8759, 231-6733, 231-908 4.

SERVICIOS VENTAS

INTERNATIONAL REUPHOLSTERY OF FURNITURE AND AUTO TRIM

Retapizamos y reparamos todo tipo de muebles, juego de sala, comedor, oficina. Tapicería completa de carros Decoración para vans. No se deshaga de sus muebles usados.
855 ALNESS STREET, UNIT 10
DOWNSVIEW, ONTARIO
TEL. 665-9024
Abierto de lunes a viernes de : A.M. a 8 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 5 P.M. Orlando López

MAY'S PARTY SHOP
Hacemos piñatas, recuerdos de porcelanas, para toda clase de fiestas, ramos y canastillas para matrimonios, etc. Cualquier información háganosla después de las 4 P.M.
537-5165 537-3588

ANUNCIOS COMUNITARIOS

CAMPEONATO DE INDOOR SOCCER CHILE LINDO
Cita a los siguientes clubes para el sábado 4 de diciembre:
2.30 P.M. Larrain vs. Sundial Travel
3.20 P.M. Los Ultimos vs. Easy Living
4.10 P.M. Selección de Entrenadores vs. Colo Colo
5.00 P.M. Cordero Auto Collision vs. Barrabases
5.50 P.M. Melinka "A" vs. Independiente
6.40 P.M. Cóndor Andino vs. Old Mills
7.30 P.M. Melinka "B" vs. América

CLUB DEPORTIVO "CHILE LINDO"
Cita a reunión general a efectuarse el domingo 5 de diciembre a las 18 horas. Puntos a tratar: 1.— Sede deportiva; 2.— Tesorería.
También se cita a reunión a los socios del "Centro Juvenil" Chile Lindo para el viernes 3 de diciembre (hoy) a las 6.30 P.M. Se agradece puntualidad a las dos citaciones.
La Directiva

COMUNICADO
La Liga Latinoamericana de Fútbol cita a todos los clubes que participaron en el campeonato 1983 a reunión extraordinaria para el próximo domingo 5 de diciembre de 1982 a las 2 P.M. en el Centro para Gente de Habla Hispana, 582A College St. Puntos a tratar: Suspensión por parte de la M.T.S.A. a los clubes; estado financiero; varios.
La Directiva

CLUB C.S.D. TUNGURAHUA
El Club C.S.D. Tungurahua comunica a todos los jugadores de los equipos juvenil y adultos para las prácticas a llevarse a cabo todos los viernes comenzando el próximo viernes 3 de diciembre a partir de las 7 P.M. en la siguiente dirección: Willard Ave. entre St. Johns Rd. y Annette St. Para mayor información llamar al 534-8222. Se ruega puntual asistencia. El entrenador.

LIQUIDACION DE FABRICA
National Knitting Mills (en la esquina sudoeste de Campbell y Dupont Streets) 1485 Dupont St., está efectuando una venta de liquidación de sus mercaderías de Alta Calidad para el otoño y las vacaciones con descuentos de hasta un 66% MENOS de sus precios al por menor. Se liquidan Blusas, faldas, pantalones, chaquetas y suéteres en todos los tamaños y colores. Para los caballeros, suéteres en todos los tamaños y colores. Haga sus compras de Navidad con tremendos descuentos el sábado 4 de diciembre de 1982 de 9 A.M. a 2 P.M. Todas las venta son consideradas como finales. Se acepta dinero al contado y VISA.

ARRIENDO CASA
Con opción a compra. Linda casa área Sheppard y Keele. Informes 923-8918 y noche 636-0830.

DE OPORTUNIDAD
Se vende Station Wagon 1978 Chrysler Le Baron 49.000 millas, certificada, llamar al tel. 763-6656, pasadas las 4.30 de la tarde.

SE NECESITA
Niñera para el cuidado de dos niños que duerma adentro, llamar al teléfono 247-2179 247-6720.

¡GANGA!
Carro Chrysler, New Yorker 80, de lujo, equipado, interesado llamr Tel. 651-5576.

EMPANADAS
Cada sábado ofrecemos empanadas a la chilena. Se aceptan pedidos de lunes a viernes entre 4 y 9 P.M. Valor $ 1.25. ¡Las mejores! 537-5859, tienen que retirar.

ESPIRITU SANTO
Gracias por el favor recibido
J.C.

POR VIAJE
Vendo máquinas de imprenta, de escribir, de calcular para oficina, para sellos de jebe, camioneta Volkswagen, equipo estereo, cañas de pescar y otros, llamar 787-0531.

VENDO
Pizzería en expansión vendo, ubicada área Lawrence y Weston. Equipo completo, como nuevo. Escribir a: P.O. Box 143 Etobicoke.

SERVICIOS

CARIBBEAN CARTAGE & MOVING LTD.
15.00 y $19.00 por hora
con licencia y seguro.
DONATO PADILLA
473 Maybank Ave. 767-5044

SOMJEN-SUTER-McEWEN
ABOGADOS Y NOTARIOS
Asuntos legales de toda clase.
Se habla español.
94 CUMBERLAND STREET, SUITE 906
TORONTO ONT. M5R 1A3
TELEFONO 922-8083
HORARIO DE 9.30 A.M. a 6.00 P.M.

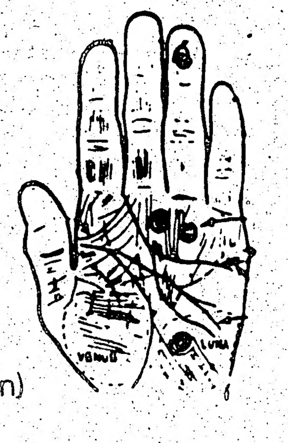
GLOBE AUTO ELECTRIC
Reparación del sistema eléctrico de su vehículo. También se repara alternadores, generadores, motores de arranque, etc.
LUNES A VIERNES 8 A.M. a 7 P.M.
VICTOR YANQUI
102 Turbine Dr. Unit 5 Teléfono 746-2546

ABOGADO
Nicolás C. Cañizares
ABOGADO Y NOTARIO
Especializado en problemas familiares, Inmigración y asuntos criminales.
1389 Dundas St. W, Tel. 534-6357
Horario: Lunes a viernes de 9 a 5 P.M.
Después de las 5.00 P.M. para cita solamente.

SERVICIO ELECTRICO

Estamos para servirle.
• Reparamos toda clase de artefactos eléctricos grandes y pequeños.
Licuadoras, ampliadoras, secadores, cocinas, etc. • Hacemos instalaciones y renovaciones • Trabajos profesionales a precios económicos Llámenos sin compromiso "en español" al 766-3184 a cualquier hora.

LECTORA Y CONSEJERA ESPIRITUAL



SRA. MARLENA
1153 DUPONT ST.
(media cuadra al este de Dufferin)
TEL. 588-1690

No promete lo que no puede cumplir.
No hay problema tan grande que ella no pueda resolver. Le dice como retener su empleo, cuando falló y cómo triunfar. Menciona a sus amigos y enemigos por su nombre sin preguntarle ni siquiera una palabra. Le dice sus problemas y que hacer acerca de ellos. Reúne a los separados. Desde que se hizo mujer y se dio cuenta de que tenía el poder divino de curar, ella dedicó su vida a esta tarea. Elimina las influencias maléficas y la mala suerte.

SE NECESITA
Italian Life Newspaper está buscando prensista offset para instant printing, full time o par time, llamar al 656-2050.

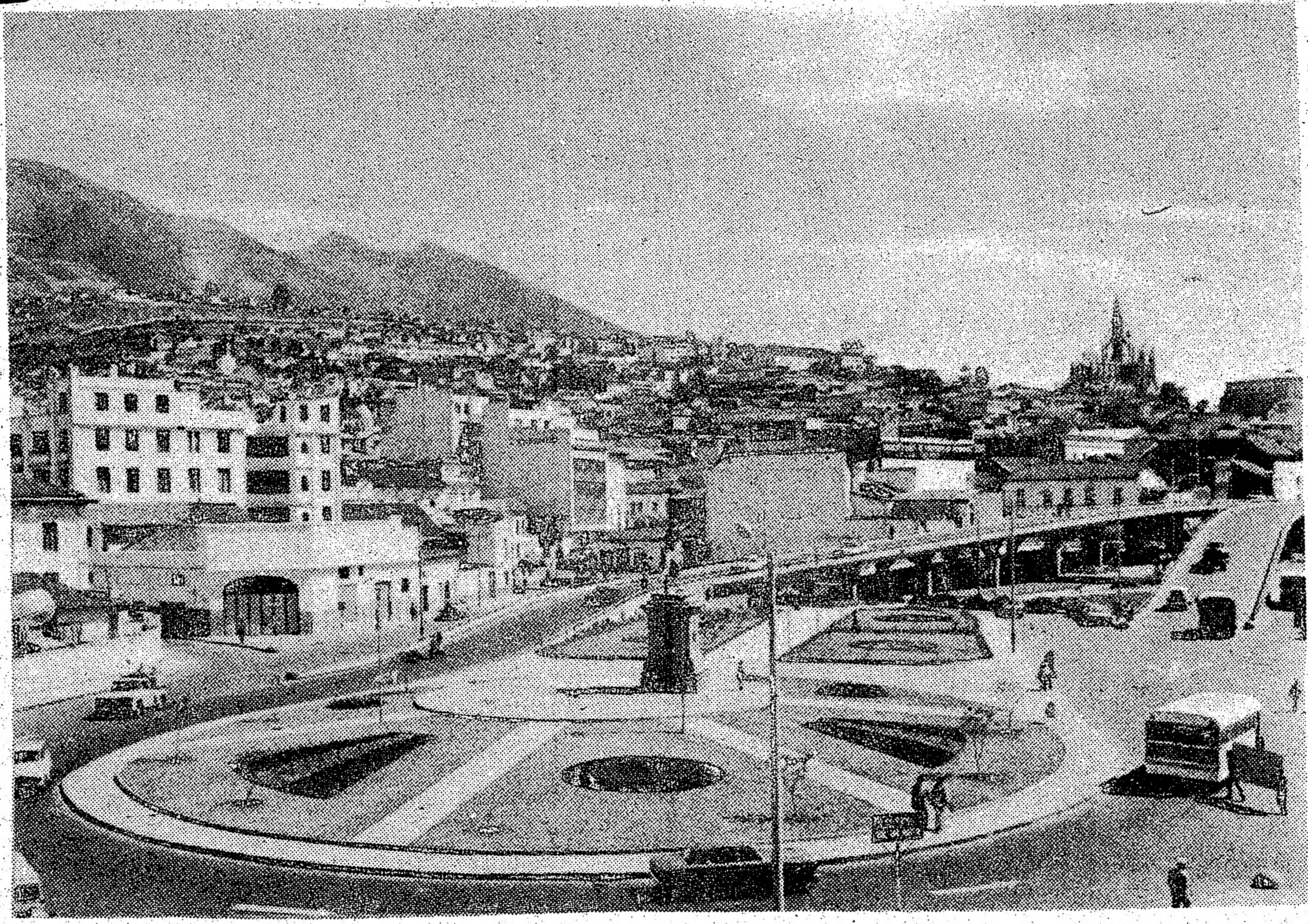
VENDO
Por viaje Ford Meroury Monarch 1980, 32,000 Km. como nuevo, con aire acondicionado, toca cintas, precio de ocasión. Tel. 465-4316

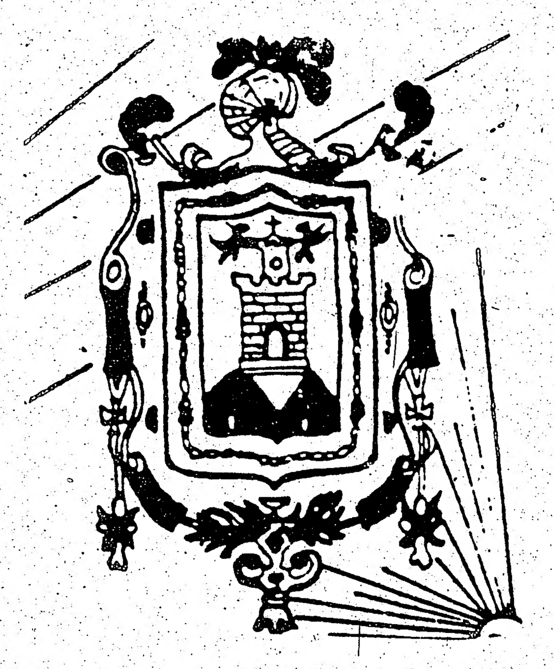
OH!

San Francisco de Quito tus hijos ecuatorianos te saludamos en tus festividades. Noble ciudad que con tu enorme corazón acogedor brindas esperanza y cariño para todo humano soñador. Siempre fuiste ciudad querida, rincón de inspiración para poetas, cantores, amantes y guerreros que vieron sobre tí ese lindo cielo azul.

C.D.C.
CIUDAD DE QUITO
Saluda a la muy noble y leal ciudad de
SAN FRANCISCO DE QUITO
EN SU CDXLVIII ANIVERSARIO DE FUNDACION

Ciudad que con sus zigzagueantes calle vas a dornando tus bravos barrios quiteños, como recordándole de tu sin igual pasado y siendo al mismo tiempo ejemplo para la generación futura.
Los poetas te comparan con la "Cara de Dios", más nosotros nos enorgullecemos por ser tu la "Luz de América".





¡VIVA QUITO!

AGRADECIMIENTO

El C.D.C. Ciudad de Quito al haberse realizado con mucho éxito el VI Festival de la Canción Nacional Ecuatoriana en Toronto desea enviar a todas las personas y compañías que gentilmente colaboraron con el club nuestro más emocionado agradecimiento y estas son:

Lcdo. Jaime Molina, cónsul del Ecuador; Sra. Claudette Van leewen, gerente de Ecuatoriana de Aviación; Sra. Susana Cordero, gerente de Sur Travel; Dra. Carmite Vizuete; Sra. Elvira Sánchez de Malicki; Sra. Lcda. María Teresa de Andrade; Sr. Ramón Calero, propietario de El Rancho; Sr. Luis Rengifo, propietario de "El Equinoccial"; Sr. y Sra. Octavio y Mercedes Lee, propietarios de Restaurante "Phoenix"; Sr. Argamacilla Barcardi; Sr. Orlando López, Sr. Víctor Yanqui; Sr. Pat Ricci, FOur Seasons Auto Collision; Dr. Eduardo Rodríguez, Sr. Steve Diraculo; Dr. Robert Gringhmut, Sr. Fernando Valladares, Sr. Francisco Cano, Sr. Luis Alfredo Andrade; Sr. Rodrigo Llerena, Sr. G. Paonessa, Tuxedo Gallery; Sres. Angelo and Pascuale, Casa del Baby Beef; Sres. Guitarristas Ramírez Hnos, y Velastegui; grupo musical Alborada; grupo musical Expresión latina; a todos los participantes en el Festival y un especial agradecimiento a la Sra. Lida Uquillas.

Queremos anotar que si por algún motivo existe persona o institución que no consta en este agradecimiento; esto se debe a total e involuntario error nuestro. Asimismo queremos indicar que todos y cada una de las personas aquí mencionadas, están invitadas a ser nuestros huéspedes en el próximo baile "El Canelazo" a realizarse mañana sábado 4 de diciembre en la Rotonda Hall.

La Directiva.

CLUB CIUDAD DE QUITO
Anuncia el fabuloso programa bailable "CANELAZO 82"

¿Dónde?
ROTONDA HALL
2420 Dufferin St. tercer piso

¿Cuándo?
SABADO 4 DE DICIEMBRE

¿A qué hora?
7.30 P.M. - 1 A.M.

¿Cuánto?
$7.00 Boletos a la venta en los negocios latinos o llamando a los teléfonos 751-3574 - 423-2440

¿Con quién?
La orquesta del momento "FANTASIA" y la endiablada discoteca "Super Sound"

¿Qué más?
Canela con punta - Alegría sin igual - Sonrisas gratis - Amistad asegurada - Chuchaqui seguro - Lo esperamos

¿Por qué?
Celebrando un aniversario más de la fundación de "San Francisco de Quito" capital del Ecuador

"EL YOYO"
PRESENTA HOY GRAN BAILE CAN-CAN
Con lo mejor en entretenimiento para la comunidad.
Disfrute del desfile de Lingerie hoy.
813 BLOOR ST. W. Su fono 533-9359